SCHWANENSTADT

Amtsnachrichten, Berichte und Informationen der Stadtgemeinde

FOLGE 3 · September 2020 AMTLICHE MITTEILUNG Zugestellt durch Post.at

ERÖFFNUNG DER NEUEN POLIZEIINSPEKTION SCHWANENSTADT

Fotocredit: LPD Oö Michael Dietrich

Die neue Polizeiinspektion am Standort Freizeitpark 5 wurde am 11.9.2020 feierlich eröffnet.

Lesen Sie bitte weiter im Blattinneren auf den Seiten 48 + 49!

SchwanenStadt
rundum lebenswert

DAS WAR DER FERIENSPASS SCHWANENSTADT 2020!

Danke an die Vereine und Organisationen für das Dabeisein beim diesjährigen Ferienspaß: Alpenverein, Turnverein, SC 08, Heimathausverein, Bücherei, Taekwondo-Club, Ulli's Massage, Elisabeth Schmitsberger, Teresa Huprich, SR Sportbetreuung, den Schülerhort und das Jugendzentrum Schwanenstadt.

Access Bars

Ballett

Airtrack

Fußballcamp

Hier einige Eindrücke von den verschiedenen Aktivitäten:

Besuch bei der Gmundner Keramik

RadSpaß

146 Kinder aus Schwanenstadt und den Umlandgemeinden haben die 23 verschiedenen Programmpunkte in Anspruch genommen. Es waren lustige, spannende, abenteuerliche und lehrreiche Aktivitäten mit Freunden.
Die Kinder bekamen heuer auch eine Urkunde für die Teilnahme an den jeweiligen Programmpunkten. Wir freuen uns über ein Feedback zum Ferienprogramm.

Fahrt zum Grünberg

SR Kindersportbetreuung

Fotoquelle: Mag. Doris Staudinger

Tennikurs

Liebe Schwanenstädterinnen! Liebe Schwanenstädter!

Das Coronavirus breitet sich seit März aus und belastet seitdem das öffentliche Leben. Zum Zeitpunkt der Abfassung dieses Berichtes hat sich die Zahl der positiv getesteten Personen in unserer Stadt leider wieder erhöht. Es besteht aber laut Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck kein Anlass zu Verschärfungen der geltenden Maßnahmen. Dies zeigt, dass wir bei unseren Bemühungen gegen die Ausbreitung des Coronavirus nicht nachlassen dürfen.

Das Leben in unserer Stadt ist trotz der Pandemie weitergegangen und wir können mit großer Freude feststellen, dass die Bauarbeiten beim **Pflegeheim-Neubau** im Zeitplan liegen. Am 1. Oktober ist die **Gleichenfeier** für die Fertigstellung des Rohbaus angesetzt. In diesem Zusammenhang möchte ich den bauausführenden Firmen dafür danken, dass sie auch während der Lockdown-Phase ohne Unterbrechung weitergearbeitet haben. Derzeit sind mehr als 90 % der Aufträge vergeben worden, sodass – wenn keine unvorhergesehenen Probleme auftreten – eine Fertigstellung des Pflegeheimes bis Sommer 2021 realistisch wird.

Der Bau der neuen **Wohnanlagen** und die Fertigstellung einzelner **Mietobjekte** haben dazu geführt, dass vor wenigen Wochen die **5.000-Einwohner-Grenze** von Schwanenstadt überschritten wurde. Dementsprechend ist der Bedarf an Kinderbetreuungsangeboten gestiegen und es müssen zusätzliche Kindergartenplätze und Schulklassen errichtet werden. Aufgrund der höheren Einwohnerzahl können auch mehr Einnahmen aus den Ertragsanteilen lukriert werden. Eine höhere Einwohnerzahl bedeutet aber auch, dass mehr Abgaben für Krankenanstalten oder an den Sozialhilfeverband geleistet werden müssen.

Wir gratulieren der **Polizei Schwanenstadt** herzlich zu ihrer neuen Dienststelle, die Mitte Juli in Betrieb genommen wurde. Die von der Firma Obermayr aus Holz hergestellten 4 Go-Box-Einheiten wurden innerhalb kürzester Bauzeit fertiggestellt. Fortan kann der Polizeibetrieb in barrierefreien und modernen Räumlichkeiten im Freizeitpark 5 in Schwanenstadt abgewickelt werden. Die feierliche Eröffnung fand am 11. September 2020 statt, bei der im Rahmenprogramm Cobra-Beamte ihre Einsatzmöglichkeiten zeigten. Die neue Dienststelle konnte am Tag der offenen Tür von der Öffentlichkeit besichtigt werden.

Ein großes Problem ist die **prekäre Hausarztsituation** in unserer Stadt, die durch die gesundheitsbedingte Schließung der Arztpraxis von Herrn Dr. Atzelsdorfer noch mehr verschärft wurde. Derzeit sind nur noch zwei Ärzte in unserer Stadt für einen Einzugsbereich von rund 10.000 Einwohnern (aus der Stadt Schwanenstadt und den Gemeinden Schlatt, Oberndorf, Redlham, Pitzenberg, Pühret, Rutzenham) zuständig. Die in den letzten Monaten in den Umlandgemeinden eröffneten Hausarztpraxen in Atzbach, Redlham, Desselbrunn und Niederthalheim bringen keine Entlastung für die Schwanenstädter Hausarztordinationen. Alle diese Ärzte haben sich außerhalb des Stadtzentrums angesiedelt, damit sie in ihrer Ordination eine Hausapotheke betreiben können. Für die Schwanenstädter Bevölkerung und den Bewohnerinnen und Bewohnern aus den Umlandgemeinden bringen diese neuen Ordinationen kaum neue Behandlungsangebote. Dies deshalb, weil von diesen Ärzten bereits ein Aufnahmestopp ausgesprochen wurde. Ich habe mit der Ärztekammer und der OÖ Gesundheitskasse Gespräche über die sehr schwierige Situation in unserer Stadt geführt. Es wurde mir zugesagt, dass im September eine Hausarztstelle mit Besetzung ab 1.1.2021 ausgeschrieben wird. Es ist zu hoffen, dass sich eine Ärztin oder ein Arzt für die ausgeschriebene Stelle bewirbt. Ob und wann die Hausarztstelle von Dr. Krenmayr in Schwanenstadt wieder besetzt wird, kann weder von der Ärztekammer noch von der Gesundheitskasse bestätigt werden. Ich habe die Bürgermeister der Umlandgemeinden ersucht, mit mir gemeinsam dieses Problem bei allen möglichen Anlaufstellen (Landesregierung, Gesundheitskasse, und Ärztekammer) zu deponieren.

In den letzten Wochen ist aus den Medien zu entnehmen gewesen, dass die 4+ Gemeinden Oberndorf, Pitzenberg, Pühret, Rutzenham sich mit der Gemeinde Schlatt zu einer **Verwaltungsgemeinschaft mit 5 Gemeinden** zusammenschließen wollen. Diese Gemeinden bilden eine Kleinregion und Schwanenstadt stellt darin zweifellos das Zentrum dar. Alle diese Gemeinden nehmen die Infrastruktur unserer Stadt, wie z.B. die gemeinsamen Schulen, Seniorenheim, Sportanlagen, Schwimmbad, Kirche, Musikkapelle, Standesamt und noch viele andere Einrichtungen gerne für ihre Bewohnerinnen und Bewohner in Anspruch. Der Sinn einer Verwaltungsgemeinschaft besteht nicht darin, Kosten einzusparen. Jede Gemeinde hat ohnehin ihren eigenen Bürgermeister und Gemeindevertretung und muss auch ihre eigenen Aufgaben erfüllen. Der Zweck einer Verwaltungsgemeinschaft ist, dass besser qualifiziertes Personal in der öffentlichen Verwaltung eingesetzt und alle Entscheidungen für die Bewohnerinnen und Bewohner auf einem höheren Niveau getroffen werden können. Es wäre daher sinnvoll, dass die Stadt Schwanenstadt in die Verwaltungsgemeinschaft eingebunden wäre. Ich wurde vom Stadtrat beauftragt, mit den fünf Bürgermeistern ein Gespräch zu führen. Bei der Aussprache mit den Gemeinden haben die Bürgermeister erklärt, dass ihre Entscheidung schon sehr weit fortgeschritten ist und dass nur noch die Beschlüsse in den fünf Gemeinderäten abgewartet werden müssen, um per 1.1.2021 die neue Verwaltungsgemeinschaft starten zu können. Deshalb ist man nicht bereit, über eine Beteiligung mit der Stadt Schwanenstadt noch weitere Gespräche zu führen.

Hätte die Stadtgemeinde Schwanenstadt von diesem Vorhaben schon früher gewusst und wäre in diese Gespräche eingebunden gewesen, würde man den Bürgerinnen und Bürger noch mehr Qualität in der öffentlichen Verwaltung bieten können. So aber wird die Zusammenarbeit zwischen der Stadt Schwanenstadt und den Umlandgemeinden auf dem bisherigen Niveau weitergeführt werden. Im Gespräch mit den Bürgermeistern habe ich erklärt, das Schwanenstadt ohne Umlandgemeinden nicht sein kann, dass aber auch die Umlandgemeinden vieles nicht anbieten könnten, wenn es nicht in Schwanenstadt schon vorhanden wäre.

Ich wünsche uns allen einen schönen Herbst und hoffe, dass wir alle gesund bleiben und dass wir von der Corona-Pandemie nicht allzu stark betroffen werden. Außerdem wünsche ich allen Schülerinnen und Schülern, dass ein normaler Schulalltag möglich wird und dass die Vereine und Organisationen wieder ihre Vereinsaufgaben zumindest eingeschränkt für ihre Mitglieder erfüllen können.

Ich verbleibe
mit den besten Grüßen

e u e r

Konsulent Karl Staudinger
Bürgermeister

AMTSNACHRICHTEN SCHWANENSTADT

Absender:	Stadtamt Schwanenstadt
Erscheinungsort:	Schwanenstadt
Verlagspostamt:	Schwanenstadt
Ausgaben:	erscheint viermal jährlich
Impressum:	Medieninhaber (Verleger), Hersteller, Herausgeber und Alleineigentümer (100 %): Stadtgemeinde Schwanenstadt
Redaktion:	Albert Berger – Anzeigen und Vertrieb: Stadtamt Schwanenstadt – alle: 4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 54, Tel. 07673/2255-0, Fax: 07673/2255-602, E-mail: stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at
Fotos:	Stadtgemeinde Schwanenstadt, ausgenommen jene, bei denen die Quelle eigens angegeben ist.
Gestaltung/Druck:	oha-druck gesmbh, Traun, Kremstalstraße 93 Tel. 07229/644 81, 0676/ 38 00 933
Blattlinie:	Offizielles Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde Schwanenstadt für kommunale Information und Lokalberichte.
Jahresbezugsgebühr:	€ 4,– einschließlich Zustellung
Auflage:	2.900 Stück

INHALTSVERZEICHNIS

Aktuelles aus dem Rathaus	Seite
Eröffnung der Polizeiinspektion Schwanenstadt	1
Das war der Ferienspaß Schwanenstadt 2020	2
Der Bürgermeister hat das Wort	3
Berichte der Stadtratsmitglieder	5
Gemeinderatssitzung vom 25.06.2020	6 + 7
Hausärztliche Versorgung in Schwanenstadt gefährdet / Neue Seilrutsche am Sparkassenplatz	9
Erweiterung der Verwaltungsgemeinschaft 4Plus	11
Blumenschmuckaktion 2020	12
E-Carsharing Info	13
Radfahren im Alltag	15
CliniClowns im Seniorenheim	17
3D-Rundgang Schulzentrum und Sportstätten	57
Schwanenstädter Einkaufstage	59

Gesundheit	
Stammtisch für pflegende Angehörige	18
Gut schlafen in Corona-Zeiten / Rezept Kürbis-Kartoffel-Suppe	19
freigeist – Praxis für Psychologie informiert	20
Gesünder leben ohne Müll	21

Kundmachungen, Personelles	
Österreichisches Bundesheer: Der Entminungsdienst informiert	23
Elektronische Zustellung der Gebührenvorschreibungen	25 + 26
Müllvermeidung anstatt Ressourcenverschwendung	27
BAV-Info: Warnung vor illegalen Sammlungen / Weihnachtsunterstützung	28
Wasserzähler-Stand online erfassen	29
Altersjubilare, Jubelpaare	30 + 31
Sauna Schwanenstadt Öffnungszeiten	32
Kundmachungen: Ärzte in Schwanenstadt, Sprechtage, Veranstaltungskalender, Restmüll / Biomüll / Altpapier / Gelbe Säcke, Apothekendienst, Einladung zur Willkommensveranstaltung, Ärztlicher und Zahnärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst, Unentgeltliche Rechtsberatung, Außenstelle der Österr. Gesundheitskasse, Öffentliches WC, Fundgegenstände, Laiendefibrillator, Altstoffsammelzentrum Schwanenstadt, Vereinsabende, Öffnungszeiten Öffentl. Bibliothek	33 – 37

Kulturelles	
Heimatmuseum Schwanenstadt	40
Konzert-Abo / Stadtturmgalerie Schwanenstadt: Ausstellungen Herbst 2020	41
18. Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb	42
Bücherecke	43 – 45
40 Jahre Medley – Irish-Scottish Folk	47

Sicherheit, Schutz und Hilfe	
Schlüsselübergabe für die neue Polizeiinspektion in Schwanenstadt	48 + 49
Polizeisportverein Wels: Selbstverteidigungskurs für Frauen	50

Schulen	
Schüler der PTS Schwanenstadt spenden Multifunktionsmöbel	51

Sport- und Vereinswesen	
Österreichischer Alpenverein bei Umfrage voran	52
Elena Kapsamer beim International Czech Woman Championship – Open	53
JUZ Crazy Times im Sommer	54
40 Jahre ÖVP-Frauen Schwanenstadt	55
SCS Ladies neu gegründet	59

Sonstiges	
Jugendservice – Info und Beratung / Erste Jugend-Taxi-App im Bezirk	61
Projekt Behindertenberatung für den Bezirk Vöcklabruck	62
Schuldner-Beratung: Corona als finanzielle Herausforderung	63
OÖ Familienbund: Freie Plätze in den LOLA-Gruppen	65
BAV Umwelt-Info: Abfall-Mythen	66
Irish Night – 40 Jahre Medley Folkband	vorletzte Seite
1. Gemeinsamer Wandertag Schwanenstadt & Rüstorf	letzte Seite

Konsulent
Karl Staudinger
Bürgermeister
Finanzen / Wohnen

Wenn ich auf das zweite und dritte Quartal 2020 zurückblicke, dann muss ich feststellen, dass die Gemeindeverwaltung seit Ausbruch der Pandemie stark gefordert war. Es mussten immer wieder neue Maßnahmen zum Schutz der Bevölkerung getroffen und später wieder aufgehoben werden. Die Corona-Krise hat auch dazu geführt, dass die Arbeitsabläufe in allen unseren Abteilungen verändert und der Situation entsprechend angepasst wurden.

Die Finanzen der Stadt, die ich in meinem Aufgabenbereich als Finanzreferent ganz besonders im Auge behalten musste, haben sich gemäß der allgemeinen Wirtschaftslage entsprechend verändert. Positiv ist anzumerken, dass die Schwanenstädter Betriebe die schwierige Zeit gut überstanden haben, ohne dass sie Mitarbeiter in Kurzarbeit schicken oder kündigen mussten. Die Einnahmen aus der Kommunalsteuer haben sich nicht wesentlich schlechter entwickelt wie dies im Voranschlag angenommen wurde. Einbußen mussten wir aber leider bei den Ertragsanteilen, die sich aus Bundesmittel berechnen, zur Kenntnis nehmen. Dank einer Entscheidung der Bundesregierung und des Landes OÖ werden diese Ausfälle jedoch durch Investitionszuschüsse einigermaßen kompensiert.

Die Ausgaben unserer Stadt müssen auf das unbedingt Notwendigste beschränkt werden, damit wir das Jahr 2020 mit einem halbwegs ausgeglichenen Budget abschließen können. Natürlich wird es diese prekäre Situation auch im nächsten Jahr noch geben, weshalb im kommenden Jahr nur bereits begonnene Vorhaben wie z.B. die Errichtung des Seniorenheimes weitergeführt werden können. Notwendig wird jedoch die Errichtung einer zusätzlichen Kindergartengruppe in der Süßmayrstraße sein. Dies deshalb, weil die Einwohnerzahl in unserer Stadt auf über 5.000 gestiegen und der Kinderbetreuungsbedarf dementsprechend gewachsen ist. Verstärkt wird der Bedarf auch durch die Fertigstellung der Wohnungen im Bereich der Florianistraße im nächsten Jahr, denn auch dort werden gewiss Familien mit Kindern einziehen.

Der Einwohnerzuwachs bringt uns zwar höhere Einnahmen aus den vorhin erwähnten Ertragsanteilen, jedoch muss die Infrastruktur (wie Kindergartenplätze oder Räumlichkeiten in den Schulen) dem Bedarf angepasst werden. Außerdem müssen auch höhere Anteile zu den Krankenanstalten und an den Sozialhilfeverband geleistet werden.

Mag.
Doris Staudinger
Stadträtin
Kultur, Familien, Frauen, Jugend und Integration
doris_staudinger@aon.at

Das **Sommerferienprogramm** hat stattgefunden und die verschiedenen Programmpunkte wurden von den 146 Kindern und Jugendlichen aus Schwanenstadt und den Umlandgemeinden gut angenommen. Es hat allen Spaß gemacht!

Der Sommerkindergarten der Caritas und die **Kinderbetreuung** durch die Fa. Hütthaler waren ein gutes Angebot für Berufstätige. Aufgrund zu geringen Bedarfs wurde der Sommerhort nicht angeboten. Die Stadtgemeinde wird aber für das nächste Jahre rechtzeitig mit den Planungen – in Abstimmung mit den Umlandgemeinden – beginnen und bei ausreichendem Bedarf im nächsten Sommer eine Betreuung anbieten.

Nach anfänglichen Schwierigkeiten ist die neue **Seilrutsche im Sparkassenpark** korrigiert und verlängert worden. Sie erfreut sich in der Zwischenzeit großer Beliebtheit bei den Kindern.

Gemeinsam mit den Filmclub Schwanenstadt hat die Stadtgemeinde ein **Open-Air-Kino** am Kirchenplatz ausgerichtet. Weil es so gut angenommen wurde, werden wir das Open-Air-Kino auch im nächsten Jahr wiederholen.

Unser **Erlebnisbad** war trotz der Corona-Einschränkungen immer gut frequentiert. Danke an das Team um Bademeister Andreas Zehetner.

Das **Jugendzentrum** war auch in den Ferien mit einigen Programmpunkten sehr aktiv und ist bereits am 4. September in die nächste Saison gestartet, immer freitags ab 14h Uhr. Bianca und Kevin sind sehr engagiert und das JUZ wird von Jugendlichen aus Schwanenstadt und auch aus den Umlandgemeinden besucht!

Die **Blumenschmuckbewertung** wurde bei 34 Häusern, Gärten, Balkonen und Fassaden durchgeführt. In Oktober findet wieder ein Abschlussessen statt, bei dem Dank und Anerkennung ausgesprochen wird.

Die 2. Willkommensveranstaltung wird am 14. Oktober 2020 stattfinden. Der Zuzug nach Schwanenstadt ist sehr gut, im Sommer wurden 35 Wohnungen in der Einsiedlstraße übergeben und der Baufortschritt in der Florianistraße ist auch täglich zu sehen. Hier ist die Fertigstellung im Sommer 2021 geplant.

Planungen für die traditionelle Jungbürgerfeier am 23. Oktober, die Taxi-App für Jugendliche, den Wandertag am 26. Oktober, ... laufen.

Im Herbst kehrt im **Kulturprogramm** wieder Normalität zurück. Die drei Ausstellungen in der Stadtturmgalerie werden wie geplant durchgeführt. Auch das Musikabo findet mit zwei hochkarätigen Konzerten im Herbst statt.

Ich bedanke mich bei **Biljana Juric** für die jahrelange umsichtige Bearbeitung der Bereiche Kultur, Sport, Jugend, Integration sowie Standesamts- und Staatsbürgerschaftswesen am Stadtamt Schwanenstadt. Biljana Juric wird das Stadtamt im Herbst verlassen und sich beruflich verändern. Ich wünsche ihr alles Gute für die berufliche und private Zukunft! Christina Eckstein wird einen Teil der Agenden übernehmen. Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit.

Einen schönen Herbst in Schwanenstadt!

Sozial-, Senioren- und Gesundheitsausschuss:

Der Neubau unseres neuen Alten- und Seniorenheimes gestaltet sich nach Plan. Die Gleichenfeier nach Fertigstellung des Rohbaus kann bereits am 1. Oktober 2020 abgehalten werden.

Gerhard Igelsböck
Stadtrat
Sozial-, Senioren- und Gesundheitsausschuss

Für 2021 sollte es wieder möglich sein, einen „Altentag“ abzuhalten. Voraussetzung ist der positive Verlauf der Pandemie COVID-19.

Gesunde Gemeinde:

Auf Grund von COVID-19 sind zur Zeit Veranstaltungen nicht möglich. Der Stammtisch „Pflegende Angehörige“ wird ab Oktober 2020 neu gestaltet und von Frau Vidovic im Seniorenheim geleitet.

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 25.06.2020

Änderung in der Zusammensetzung von Ausschüssen

a) Wahlen in Ausschüsse:

Folgender Wahlvorschlag betreffend Umbesetzung und Nachwahl in die Ausschüsse wurde beschlossen:

Finanz-, Vertragswesen-, Wirtschafts-, Tourismus und Sicherheitsausschuss:
Mitglied: GR. DI. Franz Alois Hochhauser
anstelle von Vizebgm. Jochen Heiter
Ersatzmitglieder: GR. Ing. Christian Schierl
anstelle von Ers.GR. Peter Part
Vizebgm. Mag. Markus Fischer
anstelle von Ers.GR. Robert Wienerroither

Kultur-, Familien-, Frauen-, Jugend- und Integrationsausschusses:
Mitglied: Vizebgm. Jochen Heiter
anstelle von GR. DI. Franz Alois Hochhauser
Ersatzmitglied: GR. DI. Franz Alois Hochhauser
anstelle von Ers.GR. Maximilian Jenner

Sozial-, Senioren- und Gesundheitsausschuss:
Ersatzmitglied: StR. Mag. Doris Staudinger
anstelle von Ers.GR. Peter Part

Prüfungsausschuss:
Ersatzmitglied: GR. Elfriede Hacker
anstelle von Ers.GR. Robert Wienerroither

Arbeitskreis Wohnungswesen:
Ersatzmitglied: StR. Mag. Doris Staudinger
anstelle von Ers.GR. Peter Part

Reinhaltungsverband Schwanenstadt-Umgebung:
Ersatzmitglied: Vizebgm. Mag. Markus Fischer
anstelle von Ers.GR. Robert Wienerroither

b) Wahlen in Organe außerhalb der Gemeinde; Gemeindeverband „Interkommunale Betriebsansiedelung Region Schwanenstadt“

Der Stadtgemeinde Schwanenstadt kommen vier Mitglieder in der Verbandsversammlung „INKOBA“ zu. Nachstehend angeführte Wahlvorschläge wurden beschlossen:

ÖVP-Fraktion:
Mitglieder: Bgm. Karl Staudinger
StR. Mag. Doris Staudinger
Ersatzmitglieder: GR. Ing. Christian Schierl
Vizebgm. Mag. Markus Fischer
SPÖ-Fraktion:
Mitglied: GR. Alois Hüttner
Ersatzmitglied: GR. Raoul Firneis

FPÖ-Fraktion:
Mitglied: StR. Michael Dutzler
Ersatzmitglied: GR. Matthias Jenner

Grundstücksbereinigung im Bereich der Liegenschaft Bozener Straße 12/13; Vereinbarung nach dem Liegenschaftsteilungsgesetz mit den Eigentümern Stockinger Hermann und Gerhard sowie Janketschläger Sylvia

Zur Verbesserung der Sichtverhältnisse im Kreuzungsbereich der Bozener Straße mit dem parallel zur Gmundner Straße (Bundesstraße B 135 Gallspacher Straße) verlaufenden Geh- und Radweg, war eine Neugestaltung des Kreuzungsbereichs erforderlich. Der Eigentümer der Liegenschaft hat fünf Quadratmeter an das öffentliche Gut der Stadtgemeinde Schwanenstadt abgetreten.

Grundstückbereinigung im Bereich der Liegenschaft Puchner Straße 3; Vereinbarung nach dem Liegenschaftsteilungsgesetz mit den Eigentümern Kalac Husko, Refadija und Rahim und dem Eigentümer Berger Ferdinand

Im Zusammenhang mit der bereits abgeschlossenen Neugestaltung der Puchnerstraße und des sogenannten Puchnerplatzes war eine Grundstücksbereinigung erforderlich. Die Ab- und Zuschreibung der betroffenen Grundstücksteilflächen wurde auf Basis der Vermessungsurkunde des Dipl. Ing. Herbert Ahrer auch grundbücherlich umgesetzt.

Erneuerung der Fahrradabstellanlage beim Bahnhof Schwanenstadt, Vertrag mit den ÖBB und dem Land Oberösterreich betreffend die Planungsarbeiten

Die Stadtgemeinde erneuert die Fahrradabstellanlage beim Bahnhof Schwanenstadt im Rahmen des Programms Bike & Ride, wobei die anfallenden Kosten zu 50% durch die ÖBB und zu je 25 % durch das Land Oberösterreich bzw. die Standortgemeinde zu tragen sind. Der Stadtrat der Stadtgemeinde Schwanenstadt hat beschlossen, zur Kostenminimierung die Planungsarbeiten, Kostenschätzung und Ausarbeitung des Projekts durch Stadtbaumeister DI (FH) Norbert Wiesinger erstellen zu lassen.
Der ÖBB wurde ein Honorarangebot für die Errichtung der neuen Fahrradabstellanlage mit Angebotspreis von € 19.910,00 übermittelt. Aufgrund dieses Angebotes wurde seitens der ÖBB ein Vertragsentwurf über die Planung bis zur behördlichen Einreichung ausgearbeitet. In diesem Vertrag ist festgehalten, dass die ÖBB die Gesamtkosten für die Planung der Anlage trägt und durch das Land Oberösterreich und die Stadtgemeinde Schwanenstadt jeweils ein Kostenbeitrag in Höhe von € 5.875,– (exkl. Ust.) zu leisten ist.

Änderung des Flächenwidmungsplanes (Einsiedlstraße, Camo)

Der Gemeinderat hat in der Sitzung am 19.12.2019 die Einleitung des Verfahrens betreffend Änderung der Flächenwidmung hinsichtlich des Bereichs des ehemaligen Dammes der ÖBB Westbahnstrecke beschlossen.
Von der Aufsichtsbehörde wurde nun eine Zustimmung zur Flächenwidmungsplan-Änderung unter Berücksichtigung folgender Punkte in Aussicht gestellt:

- Aus Sicht der Luftreinhaltung ist eine Ausdehnung der Schutzzone Bm1 erforderlich.
- Die im Kataster als Wald ausgewiesene Fläche ist im Flächenwidmungsplan als Wald darzustellen
- Bei einer Überprüfung ist aufgefallen, dass eine Legende zum Flächenwidmungsplan-Teil fehlt. Betreffend die geplante Verkehrsfläche ist die geplante Einschränkung auf Verkehrs- und Rangierfläche zumindest fragwürdig und daher entsprechend abzuändern.

Änderung des Bebauungsplanes „Fachmarktzentrum Salzburger Straße“

In der Sitzung des Gemeinderates vom 12.12.2019 wurde die Änderung zum Bebauungsplan für den Bereich der Liegenschaft Huberstraße 1a beschlossen. Eigentümerin der Liegenschaft ist die Lagerhausgenossenschaft Vöcklabruck. Das Grundstück ist bebaut und weist die Flächenwidmung „Bauland Geschäftsgebiet“ auf.
Vom Amt der OÖ Landesregierung wurde mitgeteilt, dass durch die Lage des Grundstückes in einem Hochwasser-Abflussbereich folgende Versagungsgründe festgestellt wurden:

- Seitens der Abteilung Wasserwirtschaft wird einem Heranrücken der Baufluchtlinie an das öffentliche Wassergut nicht zugestimmt. Die Baufluchtlinie ist im westlichen bzw. nordwestlichen Bereich an den Gebäudebestand anzupassen und eine Erweiterung Richtung Osten entlang der nordwestlichen Bauflucht möglich.
- Die von der Wasserwirtschaft geforderte Anpassung der Baufluchtlinie im Nahbereich zum öffentlichen Wassergut im östlichen Teil der Planungsfläche wurde berücksichtigt.
- Nicht berücksichtigt wurde die Forderung einer Baufluchtlinienanpassung im westlichen bzw. nordwestlichen Bereich. Somit wird dem Bebauungsplan aus wasserwirtschaftlicher Sicht vorläufig noch nicht zugestimmt.

Die angeführten Versagungsgründe wurden im Bebauungsplan eingearbeitet. Seitens des Gewässerbezirks Gmunden gibt es keine weiteren Einwände.

Änderung des Bebauungsplans Nr. 36 „Rainerpark“ betreffend KFZ-Abstellplätze

Der Bebauungsplan „Rainerpark“ wurde betreffend KFZ Abstellplätze für Wohneinheiten folgend abgeändert:

- 1,00 KFZ-Abstellplätze für Kleinwohneinheiten (2-Raum-Wohnungen)
- 2,00 KFZ-Abstellplätze für Wohneinheiten (3-Raum-Wohnungen)

Rechnungsabschluss und Vermögensrechnung 2019

Der Entwurf des Rechnungsabschlusses für das Finanzjahr 2019 lag vom 11.03.2020 bis 26.03.2020 zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Ordentlicher Haushalt:
Der Rechnungsabschluss 2019 schließt im ordentlichen Haushalt bei Einnahmen von € 13,545.371,98 und Ausgaben von € 13,350.160,78 mit einem Soll-Überschuss von € 195.211,20 ab.

Außerordentlicher Haushalt:
Der außerordentliche Haushalt schließt im Finanzjahr 2019 bei Einnahmen von € 12,264.748,29 und Ausgaben in Höhe von € 12,389.648,29 mit einem Soll-Fehlbetrag von € 124.900,00 ab.

Vermögens- und Schuldenrechnung 2019:
Schuldenstand:
Zu Beginn des Jahres 2019 betrug der Schuldenstand € 11,732.568,64. Aufgrund von Darlehnsaufnahmen in Höhe € 1,532.000,00 und Darlehenstilgungen in Höhe von € 1,481.307,58 beläuft sich der Schuldenstand per Jahresende 2019 auf € 11,783.261,06.
Vermögensstand:
Durch die Vorgaben der neuen Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung 2015 in ihrer Gesamtheit neu zu erstellenden Vermögensbewertung wurde das Vermögen mit 2019 neu aufgenommen.
Nach Abzug des Schuldenstandes von € 11,783.261,06 ergibt sich ein Nettovermögen von € 28,822.415,02.

Mein Neuer?
Sauber muss er sein!

100% regionaler Ökostrom aus Österreich

Nutzen Sie jetzt die Chance, um zu einem der umweltfreundlichsten und günstigsten Energieversorger Österreichs zu wechseln!

Weitere Infos und Online-Strompreisrechner unter www.kwg.at

KWG
Meine freundliche Energiequelle

HAUSÄRZTLICHE VERSORGUNG IN SCHWANENSTADT GEFÄHRDET

Durch die Schließung von zwei Hausarztordinationen (Dr. Krenmayr und Dr. Atzelsdorfer) ist die ärztliche Versorgung in Schwanenstadt gefährdet. Die Umlandgemeinden Schlatt, Oberndorf, Pitzenberg, Rutzenham, Pühret sowie Teile von Rüstorf und Redlham sind ebenfalls betroffen, weil für dieses Gebiet derzeit nur zwei Ordinationen (Dr. Wittmann und Dr. Schlömmer) in Schwanenstadt geführt werden.

Die Ärzte, die sich in den Nachbargemeinden Niederthalheim, Atzbach, Desselbrunn und Redlham niedergelassen haben, bringen keine langfristige Lösung für das Arztproblem im Zentralraum Schwanenstadt. Es sind vor allem die Gemeinden der Region aufgefordert, sich gemeinsam für die Lösung dieses Problems einzusetzen.

In den nächsten Tagen werden die ersten Gespräche mit den zuständigen Stellen der Gesundheitskasse, des Landes und mit der Ärztekammer geführt.

Es ist zu hoffen, dass sich die Versorgungssituation in Schwanenstadt möglichst rasch verbessert. Dies deshalb, weil bei den neuen Ärzten schon jetzt eine Aufnahmesperre besteht, sodass die Patienten aus unserer Stadt und den genannten Gemeinden auf der Suche nach neuen Ordinationsmöglichkeiten sind. Notwendige Räumlichkeiten könnten jederzeit angeboten werden.

Das häufigste Problem bei der Neuansiedlung eines Hausarztes in Schwanenstadt ist, dass die meisten Hausärzte Medikamente direkt in ihrer Ordination abgeben möchten. Ein Arzt darf in seiner Ordination jedoch nur dann eine Apotheke führen, wenn im Umkreis von 6 km keine öffentliche Apotheke vorhanden ist. Da es in Schwanenstadt auf einem Gemeindegebiet von 2,56 km² zwei öffentliche Apotheken gibt, wird es keine zusätzlichen Hausapotheken geben können.

Klar ist, dass sich die Ärzte-Situation in Schwanenstadt rasch ändern muss, damit die hausärztliche Versorgung entsprechend der wachsenden Bevölkerung von über 10.000 Einwohnern wieder gegeben ist.

NEUE SEILRUTSCHE AM SPARKASSENPLATZ

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt hat eine weitere Attraktion für Kinder geschaffen. Am Kinderspielplatz im Sparkassenpark wurde nun nach längerer Aufbauzeit eine Seilrutsche mit 21 Meter für die Kinder errichtet. Diese ergänzt das reichhaltige Angebot an Spielgeräten in dieser schönen Parkanlage im Zentrum der Stadt. Die Kinderseilrutsche wird sicher für viel Spaß bei unseren Kleinen sorgen.

Fotocredit: stadtamt

kremstalstraße 93
4050 traun
+43 (0)7229 / 64481
druck@oha.at
www.oha.at
oha druckt

Arbeiten und Lernen zu Hause

Für viele ist Homeoffice und Lernen von Zu Hause nach wie vor eine große Herausforderung!

Wo ist der beste Platz, um konzentriert zu arbeiten oder zu lernen und wo kann ich mich erholen…

Um dies herauszufinden, unterstütze ich Sie gerne!

INRA - Ingrid Racher
Lebensraumberatung & Essenzen
Linzer Straße 15,
4690 Schwanenstadt
www.inra.at
leben@inra.at
+43 699 10053012

INRA

Weitzer Parkett

Racher
Böden ● Türen ● Stiegen

Linzer Straße 15, 4690 Schwanenstadt
T: +43 7673/2653, M: office@racher.co.at
www.racher.co.at

ERWEITERUNG DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT 4PLUS

Fotoquelle: Airworx

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt hat vor wenigen Tagen aus den Medien erfahren, dass sich die Gemeinde Schlatt der Verwaltungsgemeinschaft 4+ (bestehend aus den Gemeinden Oberndorf bei Schwanenstadt, Pitzenberg, Pühret und Rutzenham) im Rahmen einer Verwaltungskooperation anschließen wird.

Die Stadt Schwanenstadt arbeitet mit diesen fünf Gemeinden bereits in vielen Bereichen gut zusammen – Schulen, Kinderbetreuung, Kirche, Musikkapelle, Feuerwehren, Standesamtsverband, Reinhalteverband, Hochwasserverband, Kultur- und Freizeitgestaltung. Es wäre daher zweckmäßig und sinnvoll, dass in dieser Verwaltungsgemeinschaft auch die Stadt Schwanenstadt eingebunden wäre.

Schwanenstadt wurde aber über diese Entwicklung nicht informiert und war auch in die Vorbereitungsgespräche nicht involviert. Der Stadtrat der Stadt Schwanenstadt hat daher Bürgermeister Kons. Karl Staudinger beauftragt, mit den fünf Gemeinden Gespräche über eine Beteiligung an der erweiterten Verwaltungsgemeinschaft und eine Vertiefung der Kooperationen zu führen.

Seitens der Stadtgemeinde wäre es wünschenswert, wenn die fünf Gemeinden mit der Stadtgemeinde auf Verwaltungsebene enger zusammenarbeiten würden. Dies deshalb, weil zweifellos eine Qualitätsverbesserung für die Bevölkerung eintreten würde. Gewiss kann gerade auf dem Sektor Bauamtsverwaltung, Buchhaltung, Lohnverrechnung, Kultur- und Sportbereich, Wahlabwicklung, etc. noch effektiver und kostengünstiger gearbeitet werden, wenn diese Aufgaben für rund 10.000 Einwohner auf einem höheren Niveau und mit fachlicher Spezialisierung erledigt werden.

Aufgrund der vorhandenen Technik und der gesetzlichen Möglichkeiten könnten die aufgezählten Aufgabengebiete in mehreren Verwaltungsgebäuden abgewickelt werden, ohne dass deshalb ein neues zentrales Amtshaus errichtet werden müsste. Deshalb hat der Stadtrat von Schwanenstadt ersucht, in die Pläne einer erweiterten Verwaltungsgemeinschaft miteingebunden zu werden.

Die Bürgermeister der fünf Gemeinden haben aber beim nachträglichen Gespräch mit Schwanenstadt erklärt, dass ihre Entscheidung schon sehr weit fortgeschritten ist und dass nur noch die Beschlüsse in den fünf Gemeinderäten abgewartet werden müssen, um per 1.1.2021 die neue Verwaltungsgemeinschaft starten zu können. Deshalb ist man nicht bereit, über eine Beteiligung mit der Stadt Schwanenstadt noch weitere Gespräche zu führen, um den angepeilten Termin nicht zu gefährden.

Natürlich gäbe es auch mit den Gemeinden Rüstorf, Desselbrunn, Atzbach oder Niederthalheim gute Gründe für eine überregionale Zusammenarbeit auf verschiedensten Verwaltungsebenen. Wie es beispielsweise auch schon beim Standesamtsverband (einst mit insgesamt zehn Gemeinden) und dem Reinhalteverband oder der neu gegründeten INKOBA Schwanenstadt passiert.
Von Seiten des Amtes der OÖ Landesregierung werden Zusammenschlüsse auf Verwaltungsebene bestens befürwortet und auch entsprechend gefördert. Diese Zusage gibt es auch für die Erweiterung der bestehenden Verwaltungsgemeinschaft 4+ mit der Gemeinde Schlatt.

Durch die nun getroffene Entscheidung der fünf Gemeinden wird sich natürlich bei der Zusammenarbeit mit der Stadt Schwanenstadt nichts ändern. Es wäre jedoch eine Chance gewesen, sich auf der Verwaltungsebene besser aufzustellen. Schwanenstadt und die Umlandgemeinden brauchen sich aufgrund der hier erwähnten Themen und bereits bestehenden Kooperation gegenseitig!

BLUMENSCHMUCKAKTION 2020

Auch heuer haben wieder viele Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter an der traditionellen Blumenschmuckaktion teilgenommen. Sie tragen dazu bei, dass das Stadtbild und die Umgebung durch den prächtigen Blumenschmuck verschönert werden.

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt bedankt sich bei allen, die ihren Beitrag zum schönen Ortsbild leisten. Im Herbst wird wieder zu einer gemütlichen Dankesfeier eingeladen.

WEBER-SmokeFire EX4 GBS
Holzpelletsgrill
schwarz

L&W Langthaler & Wetzlmayr OG
WERKZEUG GARTEN FREIZEIT

1.199,–

5 Jahre Garantie.
Gültig solange der Vorrat reicht!

inkl. je 1 9-kg-Sack Holzpellets

100% natürliche Holzpellets Hickory

100% natürliche Holzpellets Grill Academy Blend

100% natürliche Holzpellets Apfelholz

weber

L&W WERKZEUG GARTEN FREIZEIT

Beratung, Preis, Service OK!

4800 Attnang-Puchheim, Vöcklabrucker Straße 14, Telefon 07674/67193, Fax 67194, www.l-und-w.at

E-CARSHARING:
WIE MAN SICH KOSTENGÜNSTIG UND UMWELTFREUNDLICH EIN ELEKTRO-AUTO TEILEN KANN

Ein Auto wird durchschnittlich nur eine Stunde pro Tag genutzt. Damit ist ein Auto meist mehr ein "Stehzeug" als ein Fahrzeug. Um mobil zu bleiben ist ein Auto am Land dennoch meist unverzichtbar. Es stellt sich die Frage, ob denn das benötigte Auto wirklich ein eigenes sein muss. Macht es nicht viel mehr Sinn, gerade auf das Zweitauto in der Familie zu verzichten und sich stattdessen gemeinschaftlich ein Auto anzuschaffen?

Der Verein „e-carsharing Vöckla-Ager" beabsichtigt, ab Oktober in Schwanenstadt ein Auto testweise zur Verfügung zu stellen. Ich lade Sie dazu ein, dieses Angebot zu nutzen.

Nähere Informationen erhalten Sie bei der Obfrau des Vereins, Frau Mag. Sabine Pommer MSc (0660/7420691), oder bei Stadtrat Karl Vesely (0676/638 12 08).

Verein Elektromobilität Vöckla-Ager

Info und Preise

Stand: Jänner 2020

eVA
e-carsharing Vöckla-Ager

Mitgliedsbeitrag pro Monat

Einzel:	€ 20,–
Familie:	€ 25,–
Firma / Organisation:	€ 50,–

Kosten der Fahrten:

a) pro gebuchte Stunde

in der Zeit von 6:00 bis 22:00 Uhr	€ 1,–
in der Zeit von 22:00 bis 6:00 Uhr sowie Sonn- und Feiertag	€ 0,–

b) pro gefahrenen Kilometer

bis 120 Kilometer pro Buchung	€ 0,25
Langstreckentarif ab dem 121. Kilometer pro Buchung nur	€ 0,20

dafür ist das externe Laden – falls kostenpflichtig – selbst zu zahlen.

Wer eine Vorauszahlung leistet, erhält für einen Betrag

a) von € 500,– eine zusätzliche Gutschrift von € 15,– (3%)
b) von € 1.000,– eine zusätzliche Gutschrift von € 40,– (4%)
c) von € 2.000,– eine zusätzliche Gutschrift von € 100,– (5%)

Standorte:

a) Ungenach, Gemeindegarage am Hemetsbergerplatz (ab 01.09.2018),
b) Vöcklabruck, REVA-Halle (ab 19.09.2018)
c) Für 2019/20 geplant:
Schwanenstadt, Timelkam, Zell a.P., Frankenburg

Buchungsplattform:

https://www.mobito.at/#/registrieren

Sponsoren und Förderer:

a) Sponsor für eine Seitentür (KIA, Nissan):
Aufschrift 60 x 50 cm (0,3 m2) pro Monat € 50,–
b) Sponsor für eine halbe Seitentür (KIA, Nissan):
Aufschrift 50 x 30 cm (0,15 m2) pro Monat € 25,–
c) freiwilliger Förderbeitrag mindestens pro Monat € 10,–

Verrechnungstermine:

a) Der Mitgliedsbeitrag wird für ein Kalenderjahr im Voraus per Lastschrift eingezogen.
b) Die Fahrten werden quartalsweise abgerechnet und dann per Lastschrift eingezogen.

Weitere Infos: Ernst Schausberger 0664 620 30 10 oder ernst@8es.at

SchwanenStadt
rundum lebenswert

PROAKTIV4D

www.proaktiv4d.at
Badgasse 34, 4800 Attnang-P.

Du möchtest ...

deine Problemzone formen,

Schmerzen lindern,

Muskeln aufbauen,

deine Leistung verbessern?

Egal mit welchen Zielen du zu uns kommst ...
wir bieten dir die maßgeschneiderte Lösung!

Vereinbare gleich einen Probetermin!

#MEINSTUDIO

07674 21 424
office@proaktiv4d.at

Die Kia Ceed-Familie mit dem neuen Kia XCeed. Aufregende Zeiten in Sicht.

KIA
The Power to Surprise

KIA MOTORS GMUNDEN ATTNANG

Kia Motors Attnang
Salzburger Straße 91 • 4800 Attnang-Puchheim • Tel.: 07674 - 62851
office@kia-motors-attnang.at • www.kia-motors-attnang.at

CO_2-Emission: 162-121 g/km, Gesamtverbrauch: 4,6-7,4 l/100km
Symbolfotos. Satz- und Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Listenpreis Kia XCeed Titan € 22.490,00 abzgl. Preisvorteil bestehend aus € 1.000,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance, € 1.200,00 Österreich Bonus und € 400,00 Versicherungsbonus bei Abschluss eines Kia Versicherung Vorteilssets. Der Kia Versicherungsbonus ist nur gültig bei Kauf eines Neu- oder Vorführwagens und bei Abschluss eines Vorteilssets bestehend aus Haftpflicht, Vollkasko mit Insassenunfall- und/oder Verkehrs-Rechtsschutzversicherung. Die Bindefrist bzw. Mindestlaufzeit des Vertrages beträgt 36 Monate inkl. Kündigungsverzicht. Gültig bei Kaufvertrags- bzw. Antragsdatum bis 30.09.2020. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 07|2020. Angebot gültig bis auf Widerruf. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

RADFAHREN IM ALLTAG
BERICHT DES FAHRRADBEAUFTRAGTEN

Seit mehr als zwei Jahren bin ich Fahrradbeauftragter in Schwanenstadt. In dieser Zeit ist mir aufgefallen, dass in den politischen Gremien mehr über das Ärgernis Radfahren am Gehsteig gesprochen wird, als über Lösungen nachzudenken, wie der Radfahrverkehr im Alltag erhöht werden kann und welche Infrastruktur fehlt. Keine Frage, Radfahren am Gehsteig ist laut Straßenverkehrsordnung nicht erlaubt und kein Kavaliersdelikt. Außerdem gefährdet es die MitbürgerInnen, die zu Fuß am Gehsteig unterwegs sind. Im Straßenverkehr ist gegenseitige Rücksichtnahme Grundvoraussetzung für ein unfallfreies Miteinander.
Daher ersuche ich Sie, dass Sie beim Radfahren die Fahrbahn benutzen. Das **Rechtsfahrgebot** gilt auch für RadfahrerInnen. Es muss dabei so weit rechts gefahren werden, wie es der Verkehr bzw. sonstige Hindernisse ohne eigene Gefährdung und ohne Beschädigung von Sachen erlauben. (§ 7 Abs 1 StVO) Art und Umfang der Gefährdung hängen von den Umständen ab. Das sind bei RadfahrerInnen z.B. Straßenbelag, Schienen, Autotüren, Querverkehr, querende Fußgänger.
Da jetzt wieder die finstere Jahreszeit kommt, vergessen Sie bitte nicht, Ihre Lichtanlage am Fahrrad einzuschalten.
Vor zwei Jahren hat Schwanenstadt nochmals bei der Fahrradberatung durch das Land OÖ mitgemacht. Das einzige, was jetzt beschlossen wurde, ist die Planung zur Erneuerung der Fahrradabstellanlagen am Bahnhof.
Es fehlen noch immer diebstahlsichere Fahrradabstellanlagen am Stadtplatz. Dieser Punkt wird ständig aus den unterschiedlichsten Gründen verschoben.
Öffnung der Einbahn am Sparkassenplatz für RadfahrerInnen: Dies ist der einzige direkte Zugang zum Stadtplatz aus dem Süden der Stadt. Dieser wir auch von vielen RadfahrerInnen genutzt. Aus meiner Sicht ist das in Kombination mit einer Begegnungszone leicht umsetzbar.
Selbst die einfachste Übung, den Mehrzweckstreifen in der Linzer Straße von Schlatt bis zur Einsiedlstraße zu verlängern, wird blockiert.
Grundsätzlich gibt es eine gute Gesprächsbasis und ich bin guter Dinge, das die eine oder andere Verbesserung in nächster Zeit umgesetzt wird.

Über etwaige Anregungen bzw. Vorschläge würde ich mich freuen.

Ihr Radfahrbeauftragter Karl Vesely

Kontaktaufnahme bitte unter
Tel. 0676 638 12 08 oder E-Mail: karl.vesely@utanet.at

AUTOHAUS
RACHER
SCHWANENSTADT
NISSAN
TOYOTA
T 07673/2234
autohaus@racher.at
T 07673/41300
toyota@racher.at

HÖREN UND GEHÖRT WERDEN

Hören heißt nicht nur Geräusche und Töne richtig verarbeiten. Es bedeutet auch soziale Teilhabe, Orientierung im Alltag und Genuss von Klängen aus der Natur oder Musik. Ein individuell angepasstes Hörsystem gibt Ihnen jene Lebensqualität zurück, die Sie in der Vergangenheit gewohnt waren.

Verlassen Sie sich auf freundliche und diskrete Spezialisten, die nur das Beste für Sie wollen und es Ihnen auch wirklich bieten können.

*Mit **Ing. Thomas Schwaiger** erwartet Sie ein **ausgebildeter Hörakustikmeister** mit **20 Jahren Erfahrung**.*

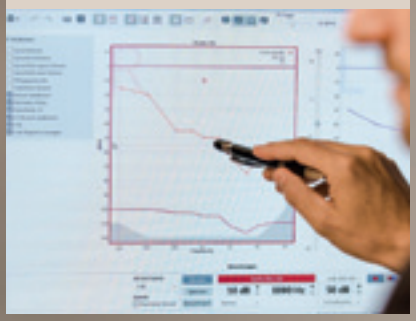
SCHWAIGER HÖRSYSTEME
Ihr Hörgeräte Spezialist in Schwanenstadt

Das erwartet Sie bei uns konkret:

REINHÖREN

Zuerst einmal geht es um Ihre speziellen Erfahrungen mit Ihrem Hörvermögen und welche Art von Schwerhörigkeit Sie betrifft.

Dazu testen wir Sie einmal gründlich mit allerneuesten Geräten in unserem modernen Akustikraum und beantworten alle Ihre Fragen. Doch eines vorweg: Sie werden staunen, was mit überschaubaren finanziellen Mitteln alles möglich ist.



AUSWÄHLEN

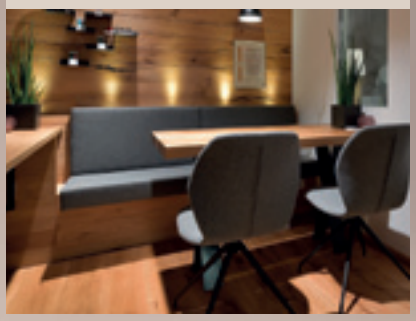
Auswählen bedeutet, dass wir Ihre individuellen Wünsche berücksichtigen und sie mit den technischen Notwendigkeiten harmonisieren.

Wir arbeiten herstellerunabhängig und können aus dem gesamten Angebot an Hörsystemen genau jenes für Sie auswählen, das Ihre Bedürfnisse und Wünsche am besten erfüllt. Und das in jeder Preislage!

TESTEN UND ENTSCHEIDEN

Bei einem zweiten Termin stimmen wir das Hörsystem individuell auf Sie ab, damit Sie es gründlich in der Praxis testen können.

Erst wenn das Gerät Sie wirklich überzeugt hat, unterhalten wir uns über den Kauf und über alles Weitere, was damit zusammenhängt. Die gute Nachricht: Wir sind Vertragspartner aller gesetzlichen Krankenkassen.



ES FREUT UNS, VON IHNEN ZU HÖREN

T +43 (0) 7673 / 23 37
Sparkassenplatz | Schwanenstadt

www.**sehen**und**verstehen**.at

schwaiger

LACHVISITE IM SENIORENHEIM SCHWANENSTADT

OBERMAYR
Holzkonstruktionen

Schwanenstadt. Obermayr Holzkonstruktionen spendet Senioren ein Lachen.

Für eine willkommene Abwechslung sorgten die CliniClowns letzte Woche im Seniorenheim Schwanenstadt. Nach einer Zeit der eingeschränkten Besuchsmöglichkeiten während des Corona-Shutdowns, freuten sich die Bewohner des Seniorenheims über die „Lachvisite“ der CliniClowns.

„Wir wollten den Bewohnern in dieser schwierigen Zeit eine Freude machen und hoffen, dass dies mit zwei humorvollen Nachmittagen gelungen ist“, berichtet Geschäftsführer Hans-Christian Obermayr.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:
Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH
DI Hans-Christian Obermayr
Johann-Pabst-Straße 20, 4690 Schwanenstadt
07676/22 57-0
www.obermayr.at, office@obermayr.at

Fotos: © Obermayr

CliniClowns mit DI Hans-Christian Obermayr beim Eingang zur Lachvisite

HOME & GARDEN
ANDREA SWOBODA
-Raumausstattung-
Berggasse 26
4690 Schwanenstadt
(t) +43 7673 | 7542o
(m) +43 664 | 4574505

Stammtisch für pflegende Angehörige jeden 2. Dienstag im Monat, 18:00 Uhr Seniorenheim Schwanenstadt

Di 13. Oktober 2020 | Di 10. November 2020 | Mi 09. Dezember 2020 (Di Feiertag)

Begleitet wird der Stammtisch von

DGKS
Snezana Vidovic

- Informationsaustausch der pflegenden Angehörigen
- Gespräche mit Gleichgesinnten
- Information über gesetzliche Rahmenbedingungen, Rechte und Pflichten, Förderungen und Unterstützungsmöglichkeiten
- Pflegende Angehörige sollen in ihrer täglichen Aufgabe gestärkt werden
- Allgemeine Information zum Thema Altenpflege und Betreuung sowie fachliche Unterstützung
- Gesundheitsvorträge und Vieles mehr

Sie sind herzlich willkommen!

Seniorenheim Schwanenstadt · Snezana Vidovic

CHRISTOPH KOLLMANN
SCHMIEDE UND STAHLBAU

ATZBACHER STRASSE 3, 4690 SCHWANENSTADT, TEL: +43 664 2515 466, c@christophkollmann.com

SCHLAF GUT – AUCH ZU ZEITEN VON CORONA

Zukunftssorgen, Alltagsstress, soziale Isolation und damit einhergehende Schlafprobleme – das sind psychische Belastungen denen wir uns zurzeit vermehrt ausgesetzt sehen. Chronisches Schlafdefizit und unruhiger Schlaf können die Gesundheit massiv beeinträchtigen. Vor allem das abendliche Grübeln sorgt für Ein- und Durchschlafprobleme.

Tipps zur Schlafhygiene:

- Auch wenn es Ihre derzeitige Arbeitssituation erlauben würde, stehen Sie täglich zur gewohnten Zeit auf!
- Auch tagsüber kann man den Schlaf beeinflussen, indem man aktiv Hobbies nachgeht, sich bewegt, Sorgen mit Freunden bespricht oder das Gehirn mit Neuem stimuliert (z.B.: eine neue Sprache lernt). Vermeiden Sie Nickerchen am Tag, vor allem wenn Sie Einschlafprobleme haben!
- Versuchen Sie abends zur Ruhe zu kommen: Lassen Sie den Tag mit ruhigeren Tätigkeiten ausklingen. Vermeiden Sie PC, Handy und TV eine Stunde vor dem Bettgehen. Das Thema Corona und damit verbundene Sorgen sollten abends nicht diskutiert werden!
- Essen Sie abends nur leichte Mahlzeiten und nicht zu spät. Verzichten Sie auf anregende Getränke! Hört das Gedankenkarussell abends überhaupt nicht auf, kann es hilfreich sein, seine Gedanken festzuhalten – legen Sie sich deshalb Stift und Block auf das Nachtkästchen. Liegen Sie länger wach, hilft es eher aufzustehen und einer monotonen Tätigkeit nachzugehen – wie z.B.: Wäsche zusammenzulegen – als sich im Bett hin und her zu wälzen! Der häufige Blick auf die Uhr kann auch zu unnötigem Stress führen! Eintönige Gedankenspiele wie das bekannte Schäfchen-Zählen sowie Entspannungstechniken oder Meditation helfen Ihnen abzuschalten und besser einzuschlafen.
- Vorsicht bei Selbstmedikation: Sprechen Sie sich mit ihrem Arzt ab, ob Schlafmedikamente nötig sind! Ein Bier am Abend kann zwar helfen schneller einzuschlafen, kann aber ihre Schlafqualität massiv beeinträchtigen und zu Abhängigkeit führen! Wenn ihre Schlafprobleme mehrere Tage hintereinander über Wochen hinweg andauern, ist es generell klug, einen Arzt aufzusuchen!

Menschen kommen gut damit zu recht, wenn sie einige Tage etwas weniger schlafen als gewohnt und auch für die Corona-Krise gilt: Sie geht vorbei und Sie sind nicht alleine! Versuchen Sie sich immer wieder daran zu erinnern!

Für psychische Notfälle gibt es Hilfe und Unterstützung – nehmen Sie diese an!

KÜRBIS-KARTOFFEL-SUPPE

Zutaten:

- 700 g Kürbisfleisch
- 150 g Kartoffeln mehlig
- 100 g Lauch
- 1 EL Rapsöl
- 1/2 l Gemüsesuppe
- 1/2 l Buttermilch
- 50 ml Schlagobers
- Salz, Pfeffer, Muskat, Thymian, Kümmel, Koriander, Petersilie

Zubereitung:

- Kartoffeln und Kürbis in Stücke schneiden.
- Lauch in feine Streifen schneiden und in etwas Öl anlaufen lassen. Gemüse und Kartoffeln zufügen, würzen und 15 min garen.
- Gemüsesuppe zugießen und solange köcheln lassen bis die Suppe fein püriert werden kann.
- Schlagobers und Buttermilch verrühren und zur Suppe geben, nicht mehr kochen lassen.
- Mit gehackten Kräutern bestreuen, abschmecken und servieren.

LIEBE LESERINNEN UND LESER!

freigeist
Praxis für Psychologie

Wir von "Freigeist" – Irene Neudorfer, MSc. und Mag. Theresa Resch – sind zwei Klinische Psychologinnen mit Praxissitz im Rainerpark in Schwanenstadt und freuen uns darüber, Ihnen heute das Konzept der Achtsamkeit näher bringen und Ihnen Tipps für Ihren Alltag zuhause vorstellen zu dürfen.

Was ist Achtsamkeit überhaupt?

Achtsamkeit beschreibt eine besondere Art von Aufmerksamkeit – einen Zustand von Geistesgegenwart. Dabei ist ein Bewusstseinszustand gemeint, bei dem jede innere und äußere Erfahrung des gegenwärtigen Moments (unsere Gedanken, Emotionen, aber auch unsere Wahrnehmungen) ohne Bewertung, vorurteilsfrei registriert und angenommen wird. Achtsamkeitsübungen helfen uns dabei, unsere Entspannungsfähigkeit, Widerstandskraft und Konzentrationsfähigkeit zu stärken, welche wir auch in herausfordernden Situationen gut für uns nutzen können.

Wie komme ich in einen "Zustand der Achtsamkeit"?

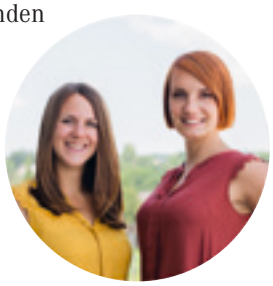
Am besten hilft uns dabei der Weg über unsere Atmung. Wenden wir unsere ungeteilte Aufmerksamkeit unserem Atemfluss zu, kommen wir innerhalb weniger Augenblicke im Hier und Jetzt an. Gedanken, welche sich auf Vergangenes oder Zukünftiges beziehen, haben dann gar keine Chance mehr, unsere Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen.

Achtsamkeit im Alltag – wie funktioniert das?

Nehmen Sie zu Beginn eine aufrechte Körperhaltung ein, in der Sie beschwerdefrei ein- und ausatmen können. Wenn es für Sie angenehm ist, schließen Sie nun ihre Augen, um so ihre Aufmerksamkeit noch etwas besser auf ihren Atemfluss lenken zu können. Nehmen Sie für ein paar Augenblicke ganz bewusst und wertfrei ihren Atem wahr. Spüren Sie, wie Ihr Körper sich unter Ihren Atembewegungen leicht anhebt und wieder senkt. Beim Einatmen dehnt sich ihr Bauchraum leicht aus und beim Ausatmen senkt sich dieser wieder. Nehmen Sie wahr, wie die Atemluft durch ihre Nase einströmt und durch ihren leicht geöffneten Mund wieder ausfließt. Jeder Atemzug ist einzigartig.

Bauen Sie diese Übung täglich für etwa 5 Minuten in ihren Alltag ein. Dadurch stimulieren Sie ihr Entspannungssystem im Körper und schaffen sich so kleine Oasen der inneren Ruhe und Auszeit.

Weiterführende Informationen sowie verschiedene praxisbezogene Übungen zum Thema Achtsamkeit finden Sie auf unserer Homepage www.praxis-freigeist.at sowie auf unserer Facebook-Seite "Freigeist – Praxis für Psychologie".



Ihr Freigeist-Team
Irene Neudorfer, MSc., und Mag. Theresa Resch

FAIE
IHR FACHMARKT
Mo-Fr. 8:30-18:00, Sa 8:00-12:00
Handelsstraße 9, 4844 Regau
07672/716-0, **www.faie.at**

ALLES FÜR IHREN GARTEN
HERBSTAKTIONEN

Akku Laubbläser Stihl BGA 56 - Set
Komplett mit Akku und Ladegerät
NUR 249,95

Hochdruckreiniger Kränzle K1050 TST
max. 150 bar, komplett mit Schlauchtrommel und Schmutzkiller
NUR 599,–

RASENROBOTER ABVERKAUF
BIS ZU –30%

z. B. Rasenroboter Stiga Autoclip M3
für Flächen bis 300 m²
NUR 899,–

www.richtiges-werkzeug.com
10.000e Qualitätswerkzeuge in einem Shop

Aktionen gültig solange Vorrat reicht.

„Gesünder leben ohne Müll“

33 Tipps für ein müllfrei(er)es Leben

Informations-Vortrag

mit Michaela Bittner

Montag, 12. 10. 2020,

19.30 Uhr

Pfarrzentrum St. Michael, Schwanenstadt

Unkostenbeitrag: 5 € pro Person

Zielsetzung meiner Veranstaltungen ist es, leicht im Alltag umsetzbare Anregungen zu geben, wie wir durch einfache Änderungen unseres (Konsum-)Verhaltens bedeutend weniger zur allgemeinen Ressourcenverschwendung beitragen und gleichzeitig ein gesünderes Leben führen können.

Veranstalter:

Kfb Schwanenstadt, AK Schöpfungsverantwortung, AK Fairtrade-Gemeinde,

r.k. Pfarre Schwanenstadt und Rüstorf, evang. Christuskirche

Corona-bedingte Sicherheitsmaßnahmen bitte einhalten (Abstandsregeln, Hygienevorschriften, ……)

Evangelisches Bildungswerk Oberösterreich

r.k. Pfarre Schwanenstadt

Wir sind eine FAIRTRADE Gemeinde

Pfarre Rüstorf

Schwaiger

Steuerberatung GmbH

4690 Schwanenstadt • Sparkassenplatz 2
Tel.: +43 7673 / 2677- 0 • Fax: +43 7673 / 2677-9
Email: office@steuerschwaiger.at
www.steuerschwaiger.at

Ihr Steuerberater in Schwanenstadt

Buchhaltung, Lohnverrechnung, Jahresabschluss, … - alles was mit Steuern und Abgaben zu tun hat bekommen Sie bei uns aus einer Hand. Wir erledigen diese Arbeiten gerne für Sie, sodass Sie sich um **Ihre Arbeiten** kümmern können. Nach dem Motto:

„Schuster bleib bei Deinen Leisten!"

Wir würden uns freuen, auch für Sie diese Arbeiten erledigen zu dürfen.

Schauen Sie mit uns in eine erfolgreiche Zukunft!

Österreichisches Bundesheer
Kommando Streitkräftebasis
DER ENTMINUNGSDIENST INFORMIERT
KdoSKB
EMD
Bei Auffinden von Kriegsrelikten
ACHTUNG!
NICHT BERÜHREN
GEFAHR!
VERSTÄNDIGEN SIE SOFORT DIE POLIZEI UNTER 133
GSÖA
WIR SCHÜTZEN ÖSTERREICH.
bundesheer.at
UNSER HEER
Medieninhaber und Herausgeber: Kommando Streitkräftebasis, Kommandogebäude HECKENAST-BURIAN, 1120 Wien, Schwenkgasse 47

CAM'On!
zur CAMO-CREW

NIMM DEINE BERUFLICHE ZUKUNFT SELBST IN DIE HAND.

Mach nur, was dich wirklich interessiert, such dir dafür ein Unternehmen, das auf soliden Beinen steht und in einer Branche tätig ist, die Zukunft hat!

besign.

10 VERSCHIEDENE STELLEN-ANGEBOTE

www.camo.at/
karriere

7 VERSCHIEDENE LEHR-BERUFE

www.camo.at/
ausbildung

camo

einfach und direkt online bewerben
oder jederzeit Schnuppertage vereinbaren

CAMOinform camo.inform

SCHWANENSTADT AUSTRIA

KUNSTSTOFFTECHNOLOGIE | SPRITZGUSSFORMEN | SPRITZGUSSTEILE | FERTIGKOMPONENTEN

CAMO Formen- und Werkzeugbau GmbH
4690 Schwanenstadt, Einsiedlstraße 1 • Tel. +43 (0) 7673 - 6650 -0 • office@camo.at • www.camo.at

ELEKTRONISCHE ZUSTELLUNG

Seit dem vergangenen Jahr werden Gebührenvorschreibungen der Stadtgemeinde Schwanenstadt nicht mehr lokal im Gemeindeamt gedruckt und versendet, sondern über ein externes Rechenzentrum abgewickelt. Im Zuge dieser Umstellung besteht nun die Möglichkeit einer elektronischen Zustellung.

Die elektronische Übermittlung ermöglicht einerseits eine schnellere Zustellung, andererseits können große Einsparungen der Portokosten sowie eine Reduzierung des Verwaltungsaufwandes erzielt werden. Je mehr Bürgerinnen / Bürger sich für die elektronische Zustellung entscheiden, desto mehr kann eingespart werden. Sollte die Empfängerin / der Empfänger die elektronisch versandte Rechnung nicht innerhalb von 30 Tagen öffnen, wird diese automatisch postalisch zugestellt. Diese Vorgehensweise garantiert eine Zustellung jeder Vorschreibung an die Empfängerin / den Empfänger. Durch lokales Abspeichern am PC der Bürgerin / des Bürgers besteht auch weiterhin die Möglichkeit die Rechnungen aufzubewahren. Weiters können durch die elektronische Zustellung Umwelt sowie Ressourcen geschont werden, da kein Druck mehr notwendig ist.

Die duale Zustellung durch die Stadtgemeinde Schwanenstadt wird ab 2020 verwendet. Nähere Auskünfte zur elektronischen Zustellung erhalten Sie durch die Mitarbeiterinnen der Finanzabteilung am Stadtamt Schwanenstadt, Tel. (07673) 22 55.

Einverständniserklärung
Elektronische Zustellung kommunaler Vorschreibungen

Stadtgemeinde Schwanenstadt
Stadtplatz 54
4690 Schwanenstadt

http://www.schwanenstadt.at/BUeRGERSERVICE/Formulare
od. direkt zum Onlineformular

Titel	
Nachname (bzw. Firmenbezeichnung)	
Vorname	
ev. Ansprechperson	
Straße/Hausnummer	
PLZ/Ort	
E-Mail (erforderlich)	
Kundennummer(n)	

Ich bin / Wir sind bis auf Widerruf mit der Übermittlung von elektronischen Vorschreibungen durch die Stadtgemeinde Schwanenstadt einverstanden. Eine allfällige Änderung der E-Mail-Adresse wird umgehend bekannt gegeben.

Ich erteile / Wir erteilen meine / unsere Einwilligung zur Verarbeitung der von mir / uns angegebenen personenbezogenen Daten zum oben angeführten Verarbeitungszweck.

Ort, Datum Unterschrift

SEPA-LASTSCHRIFTMANDAT

Die regelmäßig wiederkehrenden Zahlungen für Gemeindeabgaben (oft in wechselnder Höhe) lassen sich sehr bequem über das Girokonto mit einem Abbuchungsauftrag (=SEPA-Lastschrift-Mandat) begleichen. Damit erfolgen Ihre Zahlungen immer termingerecht.

Die Vorteile dieser Zahlungsart sind:

- Sie laufen nicht mehr Gefahr, wegen eines Versehens einen Zahlungstermin zu versäumen und dadurch unnötig Mahngebühren und Säumniszuschläge in Kauf zu nehmen.
- Die Abbuchung vom Girokonto kommt Ihnen bei den meisten Banken wesentlich billiger als die Überweisung per Zahlschein.

Selbstverständlich können Sie die SEPA-Lastschrift bei uns jederzeit widerrufen und für den Fall der Fälle haben Sie auch ein Rückgaberecht von 56 Tagen.

Nähere Auskünfte zum SEPA-Lastschriftmandat erhalten Sie durch die Mitarbeiterinnen der Finanzabteilung am Stadtamt Schwanenstadt, Tel. (07673) 22 55.

SEPA-Lastschriftmandat / SEPA Direct Debit Mandate

Stadtgemeinde Schwanenstadt
Stadtplatz 54
4690 Schwanenstadt

A	T	2	9	Z	Z	Z	0	0	0	0	0	0	2	2	3	0	6

Gläubiger-Identifikationsnummer

SEPA-Lastschrift-Mandat

Zahlungsempfänger:	Zahlungspflichtige/r:
Stadtgemeinde Schwanenstadt Stadtplatz 54 4690 Schwanenstadt	Kundennummer:
Mandatsreferenz: ..... (wird vom Zahlungsempfänger vergeben/ausgefüllt)	IBAN: ..... BIC: ..... Zahlungs- ☐ wiederkehrend ☐ einmalig
Ich ermächtige/ Wir ermächtigen den oben genannten Zahlungsempfänger, Zahlungen von meinem/ unserem Konto mittels SEPA-Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/ weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger auf mein/ unser Konto gezogenen SEPA-Lastschriften einzulösen. ✔ Ich kann/ Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.	

Ort, Datum Unterschrift

MÜLLVERMEIDUNG ANSTATT RESSOURCENVERSCHWENDUNG

Am 22. August 2020 war der „Earth Overshoot Day“ (Erderschöpfungstag). Ab diesem Tag sind die natürlichen Ressourcen der Erde erschöpft, welche die ökologischen Kreisläufe innerhalb eines Jahres wieder regenerieren können. Einfach ausgedrückt leben wir seit diesem Tag auf Pump bzw. auf Kosten unserer Nachfolgegenerationen. Trotz der Corona-Krise und dem weltweiten Einbruch der Wirtschaft verbraucht unser Lebensstil weltweit 2020 immer noch 1,5 Erden.

Dabei wäre es gar nicht so schwer, Ressourcen einzusparen.

Beispiel Lebensmittel

Viele Lebensmittel landen aus den verschiedensten Gründen im Restmüll. Nachstehend zwei Tipps vom WWF.

Bewusst Einkaufen: Im Voraus überlegen, welche Lebensmittel tatsächlich benötigt werden. Bei Großpackungen und Mengenrabatten lieber zweimal nachdenken, ob der Kauf wirklich Sinn macht.

Kreativ verwerten: Aus Essensresten können neue Gerichte kreiert werden. Auch überreife Früchte oder altbackenes Brot lassen sich weiterverarbeiten. Viele Reste eignen sich zum Einfrieren und Wiederauftauen.

Beispiel Plastik

Ständig lesen wir, dass die Weltmeere vom Plastikmüll verunreinigt sind. Einer Studie des britischen Nationalen Ozeanografischen Instituts (NOC) zufolge befinden sich im Atlantik bis zu 20 Millionen Tonnen Mikroplastik. Das Plastik kommt zum Beispiel über das Waschen von Bekleidungsstücken bzw. achtlos weggeworfenen Plastikmüll in die Weltmeere bzw. in unsere Flüsse und Seen.

Wie kann Plastikmüll vermieden werden.
Dazu drei Tipps vom WWF:

- Mehrweg statt Einweg! z.B. eine wiederverwendbare Trinkflasche statt abgepackter Getränke und Mehrwegtragetasche statt Einwegsackerl. Das spart Verpackungsmüll und Ressourcen.
- Richtig getrennt sind Biomüll, Aludosen, Altglas, Kunststoffe und Altpapier weiterhin wertvolle Rohstoffe. Wägen Sie bei nicht mehr benötigten Gegenständen ab, ob noch jemand dafür Verwendung hat, z.B. Kleidung oder Möbel.
- Produktion, Transport und Entsorgung verbrauchen Energie und produzieren Treibhausgase. Investieren Sie daher in langlebige Produkte und überlegen Sie vor Entsorgung und Neukauf, ob eine Reparatur möglich ist.

Bewusstes Konsumverhalten steigert Ihre Lebensqualität und zu Ihrer größten Freude schonen Sie ihr Haushaltsbudget.

In diesem Zusammenhang weisen wir auf die Veranstaltung „Gesünder leben ohne Müll“ am Montag, den 12. Oktober 2020, um 19:30 Uhr im Pfarrzentrum St. Michael, Schwanenstadt, hin.

Eine Information des **Bezirksabfallverbandes Vöcklabruck**

Warnung vor illegalen Sammlungen von Kleinmaschinenbrigaden

Immer wieder werden Haushalte mittels Flugzettel im Postkasten dazu aufgerufen, nicht mehr benötigte Gegenstände wie Elektrogeräte, Fahrzeuge, Hausrat, Kleidung etc. an einem gewissen Tag für eine Sammlung bereitzustellen.

Die Sammlung ohne Genehmigung ist strafbar!

Durch die Bereitstellung zur Sammlung werden die Gegenstände rechtlich gesehen zu Abfall, da eine „Entledigungsabsicht" gegeben ist. In Österreich dürfen Abfälle aber nur an berechtigte Sammler oder Behandler übergeben werden. Derartige Kleinmaschinenbrigaden verfügen normalerweise über keine Sammlerberechtigung.

Was passiert mit den gesammelten Gegenständen?
Gewinnbringende Waren oder Rohstoffe (z.B. Alteisen) werden weiterverkauft. Die restlichen Abfälle - darunter auch gefährliche Abfälle wie Elektrogeräte oder Kühlschränke - werden oftmals einfach an Parkplätzen oder in der Natur liegen gelassen. Die Entsorgung der liegengelassenen Abfälle ist teuer und erfolgt auf Kosten der Steuerzahler.

Foto: Beispiel für einen Flugzettel

Helfen Sie mit!
Melden Sie illegale Sammlungen bei der nächsten Polizeiinspektion und entsorgen Sie Ihre Abfälle fachgerecht, z.B. im Altstoffsammelzentrum (ASZ)!

Weitere Infos unter Bezirksabfallverband Vöcklabruck: 07672/28477 - voecklabruck@bav.at - www.umweltprofis.at/voecklabruck

WEIHNACHTSUNTERSTÜTZUNG

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt gewährt auch heuer wieder eine Weihnachtsunterstützung.

Voraussetzung:
- Hauptwohnsitz in Schwanenstadt (Stichtag 1.9.2020)
- Nicht EU-Bürger: Hauptwohnsitz in der Gemeinde seit 5 Jahren
- Bezieher der bedarfsorientierten Mindestsicherung nach dem Oö. Mindestsicherungsgesetz

Einkommensgrenze:

1. Haushalt bestehend aus einer Person bis monatlich	€ 933,06
2. Haushalt mit zwei Personen, wie Ehepaare, Lebensgemeinschaften	€ 1.398,97
3. Zuschlag für jede weitere im Haushalt lebende Person	€ 173,04

Bei der Antragstellung unbedingt vorzulegen sind:
(Einkommensnachweis **aller** im Haushalt lebenden Personen)
Pensionsabschnitte, Lohnzettel der letzten 3 Monate, Alimentsbestätigungen, Unterhaltsbestätigungen, AMS-Bestätigungen, Nachweis über den Bezug der bedarfsorientierten Mindestsicherung, Familienunterhalt / Wohnkostenbeihilfe nach dem Heeresgebührengesetz/Zivildienstgesetz, Kinderbetreuungsgeld einschließlich eines Zuschusses zum Kinderbetreuungsgeld, bei „Freien Dienstnehmer/innen" und „Neuen Selbständigen" den Einkommenssteuerbescheid des Vorjahres

Die Höhe der Weihnachtsunterstützung beträgt:

1. für die erste Person	€ 50,–
2. für jede weitere im Haushalt lebende Person	€ 30,–

Bei Überschreitung des Einkommens um bis zu maximal € 50,– gebührt die Hälfte der Weihnachtsunterstützung.

Die Weihnachtsunterstützung wird generell mit Gutscheinen – ausgenommen Alkohol und Zigaretten – gewährt.
Die Auszahlungshöhe wird mit € 300,– gedeckelt.

Ansuchen für diese Unterstützung sind ab 2. November 2020 am Stadtamt, Bürgerservicestelle, einzubringen. Nähere Auskünfte unter 07673/2255 oder unter www.schwanenstadt.at.

Antragszeitraum: 1. November – 30. November 2020

Parteienverkehr:

Montag bis Freitag:	8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag:	14.00 – 19.00 Uhr

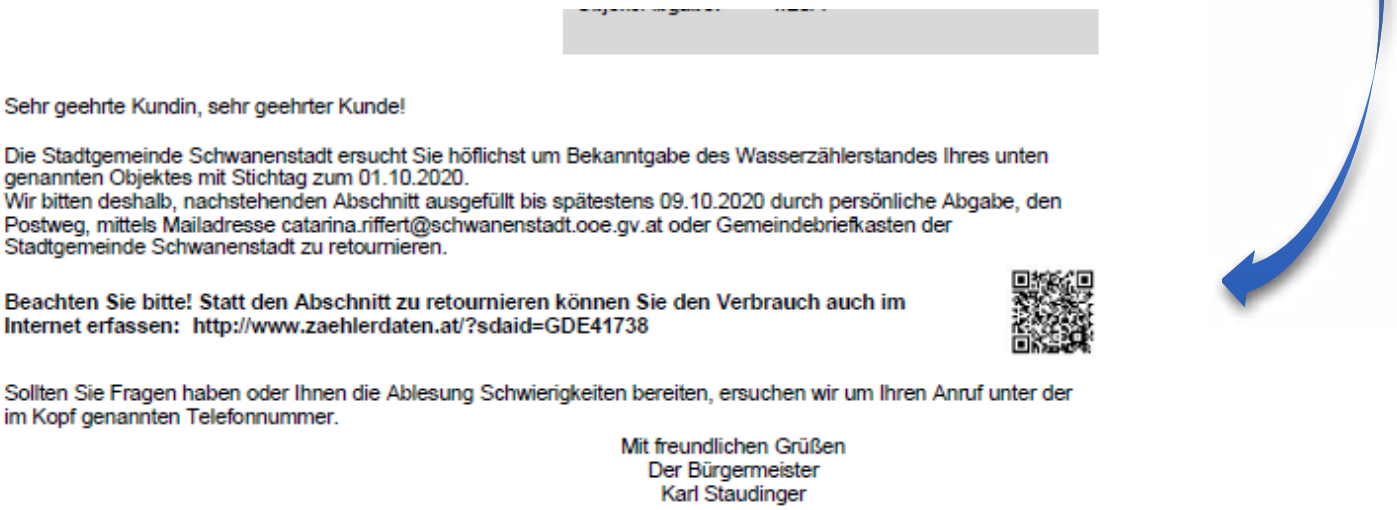
WASSERZÄHLER-STAND ONLINE ERFASSEN

Liebe Hauseigentümerin, lieber Hauseigentümer!

In diesen Tagen erhalten Sie wieder die jährliche Zählerablesekarte zum Stichtag **01.10.2020** zur Selbstablesung des aktuellen Wasserzählerstandes. Wir bitten um Übermittlung des Zählerstandes bis spätestens **09.10.2020.**

Seit dem vergangenen Jahr können Wasserzählerstände auch ganz bequem **online** an die Stadtgemeinde Schwanenstadt übermittelt werden. Möchten Sie Ihre Zählerablesung einfach und schnell online oder direkt per Smartphone mittels QR-Code übermitteln? Verwenden Sie dafür am Besten den beigefügten **QR-Code** auf der Zählerablesekarte oder folgende Internetadresse**:**
https://www.zaehlerdaten.at/?sdaid=GDE41738

Für die QR-Code-Anwendung benötigen Sie eine beliebige QR-Code App, die Sie in Ihrem Play Store (für Android Handys) oder im App Store (für iOS Handys) zum Download finden.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt ersucht Sie höflichst um Bekanntgabe des Wasserzählerstandes Ihres unten genannten Objektes mit Stichtag zum 01.10.2020.
Wir bitten deshalb, nachstehenden Abschnitt ausgefüllt bis spätestens 09.10.2020 durch persönliche Abgabe, den Postweg, mittels Mailadresse catarina.riffert@schwanenstadt.ooe.gv.at oder Gemeindebriefkasten der Stadtgemeinde Schwanenstadt zu retournieren.

Beachten Sie bitte! Statt den Abschnitt zu retournieren können Sie den Verbrauch auch im Internet erfassen: http://www.zaehlerdaten.at/?sdaid=GDE41738

Sollten Sie Fragen haben oder Ihnen die Ablesung Schwierigkeiten bereiten, ersuchen wir um Ihren Anruf unter der im Kopf genannten Telefonnummer.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Karl Staudinger

Die Retournierung der Zählerablesekarte kann auch weiterhin durch persönliche Abgabe am Stadtamt, postalisch sowie per E-Mail erfolgen.

Die online Erfassung des Zählerstandes ermöglicht einerseits eine schnellere und einfachere Übermittlung, andererseits können durch die online Erfassung häufig auftretende Fehlerquellen wie Ziffernstürze und Ablesefehler vermieden werden.

EINRICHTUNGSFACHHANDEL
& TAPEZIERER
SASCHA
Dipl. Oek. Sascha Stancevic
Tel: 0043/664/3074869
Atzbacherstr. 2 e-mail: sascha_stancevic@gmx.at
4690 Schwanenstadt www.tapezierer-sascha.at

UNSERE ALTERSJUBILARE

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt entbietet ihren betagten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zur Vollendung des 70., 75., 80., 85., 90. und dann alljährlich zu diesen markanten Geburtstagen ihre Glückwünsche und widmet den Jubilaren eine Ehrengabe in Form von Schwanen-Talern.

Von Juni bis August 2020 feierten nachstehend angeführte Mitbürgerinnen und Mitbürger ihren Geburtstag:

70 Jahre vollendeten:

Annemarie Steininger, Erika Spiesberger, Helga Duscher, Brigitte Hacker und

Rupert Brenneis

Maria-Magdalina Tita

Walter Obermair

75 Jahre vollendeten:

Roswitha Wuschko, Josef Obermayr und

Renate Margarethe Purrer

Ernst Schiermayr

80 Jahre vollendeten:

Franz Sonnleitner, Josef Wagner, Hermine Wiesmüller und

Gerhard Horak

Marianne Racher

Josef Karl Stelzhammer

85 Jahre vollendeten:

Johann Hiptmair und

Friedrich Oleinek

90 Jahre vollendete:

Hildegard Platzer

91 Jahre vollendeten:

Herbert Grömer, Ernst Litringer, Hildegard Raupenstrauch und

Herta Margareta Kaiblinger

95 Jahre vollendete:

Maria Gratz

Wir gratulieren herzlich!

GOLDENE HOCHZEIT

Ing. Siegfried Josef und Eva Susanne Fischer

Alfred und Hildegard Deixler

Horst und Margit Huber

Ing. Günter Wolfgang und
Siegrid Elisabeth Aloisia Magdalena Berger

Günter und Hannelore Buchner

GNADEN-PLATIN-HOCHZEIT

August und Anna Froschauer

Wir gratulieren den Jubelpaaren herzlich!

GR ERNST SCHIERMAYR FEIERT SEINEN 75. GEBURTSTAG

Ein bekannter Schwanenstädter konnte in dieser Woche seinen 75. Geburtstag feiern. Die Rede ist von GR Ernst Schiermayr, der seit siebzehn Jahren in der Gemeindevertretung der Stadtgemeinde Schwanenstadt tätig ist, dreizehn Jahre lang im Stadtrat mitgewirkt hat und Obmann des Seniorenbundes Ortsgruppe Schwanenstadt ist. Im Jahre 1975 hat er die Firma „Haustechnik Schiermayr“ in Redlham gegründet.
Bürgermeister Kons. Karl Staudinger und Stadtamtsleiter Albert Berger überbrachten GR Ernst Schiermayr persönlich die Glückwünsche der Stadtgemeinde und bedankten sich für seine langjährige Arbeit in der Gemeindevertretung. Bürgermeister Kons. Karl Staudinger und GR Ernst Schiermayr verbindet überdies eine langjährige Freundschaft.

Fotocredit: Staudinger privat

Elfriede und GR Ernst Schiermayr, Stadtamtsleiter Albert Berger, Bürgermeister Kons. Karl Staudinger.

Wir gratulieren herzlich!

Sauna SchwanenStadt rundum gesund

Sport- und Freizeitanlagen GesmbH
Freizeitpark 3 · 4690 Schwanenstadt · Tel: 07673-2028

Gönnen Sie sich erholsame Stunden in der Erlebnissauna in der Tennishalle Schwanenstadt, Freizeitpark 3.

Ein Saunavergnügen belebt die Sinne und fördert die Gesundheit.
Unsere Erlebnissauna bietet Ihnen:

- **Dampfsauna, Biosauna** bis max. 60°, **Normalsauna** bis 90°
- Abkühlung finden Sie in der **Duschgrotte mit Kaltnebelbrause, Kübeldusche, Schwall- und Normalbrause, mit dem Kneippschlauch und in der Kaltwasserwanne**.
- Weiters stehen ein **Kneipp-Wat-Becken**, ein **Liegebereich**, ein eigener **Ruheraum** und eine **Freiterrasse** zu Ihrer Verfügung.

Saunatarife

Einzeleintritt (ohne Zeitlimit)	€ 8,00
10er-Block für Erwachsene	€ 73,00
Seniorentarif (ab 60.Lj/55.Lj)	€ 6,50
Vormittagseintritt bis 13.00 Uhr	€ 6,00
10er-Block am Vormittag	€ 52,50
Seniorentarif (ab 60. Lj/55. Lj) vormittags bis 13.00 Uhr	€ 5,00
Jugendliche bis 16 Jahre	€ 5,00
Aktivsport-Eintritt max. 2 Stunden (gilt nur, wenn am selben Tag auch eine Tenniseinheit gespielt wird)	€ 4,00
Familieneintritt (Vater, Mutter, mind. 1 Kind)	€ 18,00

alle Preise inkl. Umsatzsteuer

Öffnungszeiten Winter 2020/21

Montag		geschlossen
Dienstag		geschlossen
Mittwoch	9 – 19 Uhr Damen	19 – 22 Uhr gemischt
Donnerstag	9 – 19 Uhr Herren	19 – 22 Uhr gemischt
Freitag	9 – 19 Uhr Damen	19 – 22 Uhr gemischt
Samstag	8 – 19 Uhr Herren	19 – 22 Uhr gemischt
Sonntag		9 – 22 Uhr gemischt

Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch und wünschen Ihnen erholsame Stunden in der Erlebnissauna.

Das Saunateam

ÄRZTE IN SCHWANENSTADT

Akad. Grad	Name	Fachgebiet/ Ordinationszeiten	Straße	PLZ, Ort	Telefon
Dr.med.	Berger Thomas *Wahlarzt*	**Facharzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten** *Dienstag von 16.30 bis 19.30 und nach Vereinbarung*	Stadtplatz 29 /2. Stock	4690 Schwanenstadt	(07673) 40 909 od. (0699) 171 201 06
Dr. med.	Dragosits Ernst *Wahlarzt*	**Facharzt für Augenheilkunde** *Do 8.00 - 14.00 Termin nach Vereinbarung, Abendtermine möglich*	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0664) 735 085 28
Dr.med.	Edlinger Gunar *Wahlarzt*	**HNO-Arzt** *Di 15.00 - 18.00 und Fr 9.00 - 12.00 und nach telefonischer Vereinbarung*	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 41244
Dr.med.	Gottschall Elisabeth *Kassenarzt*	**praktische Ärztin** *Mo - Fr 08.00 - 11.00, Mo 16.00 - 18.00, Di 14.00 -17.00*	Desselbrunn 142	4693 Desselbrunn	(07673) 76060
Dr.med.	Jitar Lucia *Wahlarzt*	**Fachärztin für Innere Medizin** *Di 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr, Mi 15.00 - 18.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung*	Stadtplatz 29	4690 Schwanenstadt	(07673) 75 342
Dr.med.	Keiper Johannes *Kassenarzt*	**Augenarzt** *Mo, Do, Fr 08.00 - 12.00, Di 15.00 - 17.00, Mi 09.00 - 15.00, und nach Vereinbarung*	Salzburger Straße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 57 57
Dr.med.	Kravutske Thomas *Kassenarzt*	**Frauenheilkunde und Geburtshilfe** *Mo 15.00 - 19.00, Di 08.30 - 12.00 u 14.00 - 18.00, Mi 08.30 - 10.00, Do und Fr 08.30 - 12.00 und nach telefonischer Vereinbarung, alle Kassen und privat*	Sparkassenplatz 2/1	4690 Schwanenstadt	(07673) 29 99
Dr.med.	Pass Gerald *Wahlarzt*	**Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie** *Mo 8.00 - 13.00 und Do 16.00 - 18.00*	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0676) 742 712 4
Dr.med. Dent	Reichenfelser Karin *Kassenarzt*	**Zahnärztin** *Mo und Mi 08.00 - 12.00; Di und Do 08.00 - 12.00 und 15.00 - 19.00; Fr 08.00 - 11.00*	Gmundner Straße 20	4690 Schwanenstadt	(07673) 41756
Dr.med.	Schlömmer Eduard *Kassenarzt*	**praktischer Arzt** *Mo, Di, Mi., Fr. 08.00 - 12.00, Mo u. Do. 17.00 - 19.00, Sa keine Ordination*	Römerstraße 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 47 67
Dr.med.	Schwertner Alexander *Wahlarzt*	**Facharzt für Orthopädie und Traumatologie** *Mi 16.00 - 19.00 nach Vereinbarung*	Rosenweg 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 41888
M.Sc.	Sulik Petra *Wahlarzt*	**Zahnärztin** *Mo, Di, Do 09.00 - 14.00, Mi 14.00 - 18.00 und nach Vereinbarung*	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 411 94
Dr.med.	Tuschner Christoph *Kassenarzt*	**praktischer Arzt** *Mo und Do 08.00 - 12.00, Di 13.00 - 19.00, Mi 16.00 - 18.00, Fr 10.00 - 14.00*	Redlham 1/2	4846 Redlham	(07674) 67007
Dr.med.	Wittmann Berthold *Kassenarzt*	**praktischer Arzt** *Mo - Fr 07.30 - 11.30 und Do 17.00 - 19.00*	Südtiroler Straße 14	4690 Schwanenstadt	(07673) 32 36
Dr.med.	Wolschner Ingrid *Kassenarzt*	**Zahnärztin** *Mo - Fr 08.00 - 12.00, und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erbeten*	Mühlfeldstraße 6	4690 Schwanenstadt	(07673) 35 64
Dr.med. vet	Schnötzinger Dietmar	**Tierarzt** *Mo - Fr 09.00 - 19.00, Sa 09.00 -12.00, So 11.00 Uhr sowie täglich nach Vereinbarung, Notfälle täglich 0 - 24 Uhr*	Mühlfeldstraße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 69 24

SPRECHTAGE

Bezirksgericht Vöcklabruck
Amtstage finden beim **Bezirksgericht Vöcklabruck**, Ferdinand-Öttl-Straße 12, 4840 Vöcklabruck, jeweils **dienstags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr** statt.
Terminvereinbarungen unter der Tel.-Nr. 057/60121/48120.
Montag bis Freitag von 8.00 – 12.30 Uhr und
Dienstag von 13.00 – 15.00 Uhr.

Außenstelle der Österreichischen Gesundheitskasse
Jeden Donnerstag von 7.30 – 12.00 Uhr am Stadtamt Schwanenstadt, ausgenommen an Feiertagen. Tel.: 05/7807-363 970.

Mutterberatung
Jeden **2. Donnerstag im Monat**, von 14.30 bis 17.00 Uhr, Seniorenheim Schwanenstadt.
Termine:
08.10.2020
12.11.2020
10.12.2020

Pensionsversicherungsanstalt
Jeweils von Montag bis Donnerstag von 8.00 – 14.00 Uhr bei der OÖ Gebietskrankenkasse, Geschäftsstelle Vöcklabruck. Um telefonische Voranmeldung unter der Tel.-Nr. 05/7807/363900 wird gebeten.

Internationale Rentenberatung: Landesstelle OÖ, Bahnhofplatz 8, Terminal Tower, Linz, jeweils telefonische Voranmeldung unter 05/0303.

Frauen- und Familienberatungsstelle
Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 – 11.00 Uhr in Vöcklabruck, Brucknerstraße 27.

Mobile Pflege und Betreuung des Roten Kreuz Vöcklabruck:
(Wir bieten KEINE Familienhilfe im klassischen Sinn an!)
Herr Weintögl Alexander, Bezirkspflegedienstleiter für den Bezirk Vöcklabruck, Tel.: 07674/63 200
oder per Mail: vb-mpb@o.roteskreuz.at

VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Zeit	Veranstaltungsort	Bezeichnung	Veranstalter
29.09.2020	20:00	Stadtsaal	Stermann & Grissemann – Gags, Gags, Gags!	FG Event Productions OG
04.10.2020	9:00	Hundeschule Schwanenstadt in Staig	SEMINAR: Gehorsam mit Klickertraining	Hundeschule Schwanenstadt
08.10.2020	20:00	Süßmayr-Saal	Bach obligate Sonaten – Abokonzerte 2020	
11.10.2020	8:00	Volksheim	50. Schwanenstädter Spielwaren-Tauschbörse	1.Modellbahnclub-Schwanenstadt
11.10.2020	9:00	Hundeschule Schwanenstadt in Staig	SEMINAR: Stöbern nach Gegenstände	Hundeschule Schwanenstadt
14.10.2020	19:00	Süßmayrsaal	Willkommensveranstaltung für neuzugezogene Gemeindebürger	Stadtamt Schwanenstadt
15.10.2020	19:30	Stadtturmgalerie	Vernissage: Anton Thurnberger – BOTANISCHE SCHLEIFBILDER	Stadtamt Schwanenstad
17.10.2020	15:30		Meisterschaftsspiel SC Schwanenstadt 08 gegen UFC Ostermiething	SC Schwanenstadt 08
17.10.2020		Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Joseph Haydn: Orgelsolomesse in B-Dur	Kirchenmusikverein
31.10.2020	15:30	AXIANS Stadion vor der Au	Meisterschaftsspiel SC Schwanenstadt 08 gegen SK Kammer	SC Schwanenstadt 08
01.11.2020		Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Ludwig van Beethoven Messe in C-Dur	Kirchenmusikverein
04.11.2020	19:30	Stadtsaal	Alex Kristan – Heimvorteil	FG Event Productions
15.11.2020		Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Franz Schubert: Messe in G-Dur	Kirchenmusikverein
21.11.2020		Süßmayr-Saal	Landesmeisterschaft 2020 für künstlerische Fotografie	Fotoklub Schwanenstadt
24.11.2020	20:00	Süßmayr-Saal	Die Winterreise – Abokonzerte 2020	
26.11.2020	19:30	Stadtturmgalerie	Vernissage: Catharina Mayr-Stritzinger – MALEREI	Stadtamt Schwanenstadt
28.11.2020		Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Hans Leo Hassler: Missa secunda	Kirchenmusikverein
28.11.2020	20:00	Stadtsaal Schwanenstadt	Herbstkonzert der Stadtkapelle Schwanenstadt	Stadtkapelle Schwanenstadt
08.12.2020		Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Joseph Haydn: Nicolai-Messe	Kirchenmusikverein
12.12.2020	17:00	Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Adventsingen des Hausruckchor Ottnang-Manning	Hausruckchor Ottnang-Manning
13.12.2020	16:00	Pfarrkirche Ottnang a.H.	Adventsingen des Hausruckchor Ottnang-Manning	Hausruckchor Ottnang-Manning
24.12.2020		Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Christmette	Kirchenmusikverein
25.12.2020		Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Karl Kempter: Pastoralmesse in G	Kirchenmusikverein
31.12.2020		Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Festliche Bläsermusik	Kirchenmusikverein

Informationsstand zum Redaktionsschluß! Die aktuellen Veranstaltungen finden Sie auf www.schwanenstadt.at!

RESTMÜLL / BIOMÜLL / ALTPAPIER / GELBE SÄCKE

	Datum	Biotonne	2-wö. Rest	4-wö. Rest	6-wö. Rest	Altpapier	gelbe Säcke
	28. Sep. 2020	Biotonne					
	05. Okt. 2020	Biotonne	Restmüll				
	12. Okt .2020	Biotonne					
Mittwoch	14. Okt. 2020					Altpapier	
	19. Okt .2020	Biotonne	Restmüll	Restmüll	Restmüll		
Dienstag	27. Okt .2020	Biotonne					
	02. Nov. 2020		Restmüll				
Mittwoch	04. Nov. 2020						Gelbe Säcke
	09. Nov. 2020	Biotonne					
	16. Nov. 2020		Restmüll	Restmüll			
	23. Nov. 2020	Biotonne					
Mittwoch	25. Nov. 2020					Altpapier	
	30. Nov. 2020		Restmüll		Restmüll		
	07. Dez. 2020	Biotonne					
	14. Dez. 2020		Restmüll	Restmüll			
Mittwoch	16. Dez. 2020						Gelbe Säcke
	21. Dez. 2020	Biotonne					
	28. Dez. 2020		Restmüll				

Bitte stellen Sie Ihre Mülltonne bereits am Vorabend bereit, da die Müllabfuhr ab 6.00 Uhr früh unterwegs ist.

Achtung: Änderungen des Abfuhrintervalls sind **nur quartalsmäßig** möglich.

Bitte die Altpapiertonne und den gelben Sack bereits am Vorabend des ersten Abholungstages zur Abholung bereitstellen.

Falls einmal größere Mengen an Altpapier oder für den gelben Sack anfallen sollten:
Bitte ins Altstoffsammelzentrum bringen.

APOTHEKENDIENST

04.10.2020	Apotheke „Am Stadtplatz“, 4690 Schwanenstadt
	Maut-Turm-Apotheke, 4850 Timelkam
11.10.2020	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
18.10.2020	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
	See Apotheke Kammer, 4864 Schörfling a. Attersee
25.10.2020	Apotheke „Am Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck
26.10.2020 (Nationalfeiertag)	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
	See Apotheke Kammer, 4864 Schörfling a. Attersee
01.11.2020	Aktiv Apotheke, 4860 Lenzing
	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
08.11.2020	Apotheke in der Varena
15.11.2020	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
	Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen a. Attersee
22.11.2020	Apotheke „Zum Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck
29.11.2020	Apotheke „Am Stadtplatz“, 4690 Schwanenstadt
	Maut-Turm-Apotheke, 4850 Timelkam
06.12.2020	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
08.12.2020 (Maria Empfängnis)	Apotheke „Zum Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck
13.12.2020	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
	See Apotheke Kammer, 4864 Schörfling a. Attersee
20.12.2020	Apotheke „Am Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck
25.12.2020 (Christtag)	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
	Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen a. Attersee
26.12.2020 (Stefanitag)	Apotheke in der Varena
27.12.2020	Aktiv Apotheke, 4860 Lenzing
	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt

Nachstehend finden Sie die Adressen der im Apothekendienst eingebundenen Apotheken:

Apotheke am „Salzburger Tor“
Salzburger Straße 1a, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72724

Apotheke zum „Schwarzen Adler“
Stadtplatz 7, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72717

Anna Apotheke
Europaplatz 2, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 62373

Rosenwind Apotheke
Anton-Bruckner-Straße 5, 4863 Seewalchen, (07662) 22070

Apotheke Puchheim
Puchheimer Straße 33, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 66991

See Apotheke Kammer
Hauptstraße 32, 4861 Schörfling, (07662) 2570

Apotheke Schöndorf
Robert Kunz Straße 11, 4840 Vöcklabruck, (07672) 22562

Maut Turm Apotheke
Linzer Straße 33, 4850 Timelkam, (07672) 92194

Apotheke „Am Stadtplatz“
Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt, (07673) 2389

Aktiv Apotheke
Atterseestraße 40, 4860 Lenzing, (07672) 93200

Atrium Apotheke
Salzburger Straße 27a, 4690 Schwanenstadt, (07673) 30832

Apotheke in der Varena
Linzer Straße 50, 4690 Schwanenstadt, (07672/21309)

Den Apothekendienst finden Sie unter www.apotheker.at oder unter der Apotheken-Hotline 1455

Die Stadtgemeine Schwanenstadt lädt alle Neu-Zugezogenen zur Veranstaltung

„Willkommen in Schwanenstadt“ sehr herzlich ein.

Mittwoch, 14. Oktober 2020, 19:00Uhr

Franz-Xaver-Süßmayr Saal (Landesmusikschule), Freizeitpark 4, Schwanenstadt

Im Rahmen dieser Veranstaltung möchten wir Ihnen die Stadt Schwanenstadt vorstellen und mit Ihnen ins Gespräch kommen.

ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Aufgrund des Beschlusses der Schwanenstädter Ärzte wird der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst nicht mehr veröffentlicht. Sie erreichen den diensthabenden Arzt unter der Telefonnummer 141 des Ärztenotrufs oder vom Mobiltelefon aus unter (07672) 141.

ZAHNÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Wegen ständiger Änderungen ist der zahnärztliche Sonn- und Feiertagsdienst für das Jahr 2020 nur für jeweils 14 Tage aktuell.
Auf der Homepage www.zahnaerztekammer.at finden Sie die aktuellen Dienste.

UNENTGELTLICHE RECHTSBERATUNG

Das Rechtsanwaltsbüro Dr. Hofbauer bietet ein... ne
un...

Die unentgeltliche Rechtsberatung ist noch bis 31.12.2020 ausgesetzt!

Die...
jed... im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr
am Stadtamt Schwanenstadt, Trauungsraum, 1. Stock, statt.

AUSSENSTELLE DER ÖSTERR. GESUNDHEITS-KASSE IN SCHWANENSTADT

Die OÖ Gebietskrankenkasse, Außenstelle Schwanenstadt, hat eine neue Telefonnummer: **(05) 7807 – 363970.**
Das Büro im Rathaus der Stadtgemeinde Schwanenstadt ist **jeden Donnerstag von 07.30 bis 12.00 Uhr** (ausgenommen Feiertags) besetzt.

ÖFFENTLICHES WC IM RATHAUS

Im Rathaus befindet sich die öffentliche Toilettenanlage.
Der Eingang zum öffentlichen WC befindet sich in der Traunfallgasse. Das öffentliche WC ist täglich von 06.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

FUNDGEGENSTÄNDE

Folgende Fundgegenstände wurden abgegeben:

Handy
Armband
Sportbrille
Fahrräder
Geldbetrag
div. Schlüssel

Die Verlustträger sind eingeladen, die angeführten Fundgegenstände beim Stadtamt, Bürgerservicestelle, Zimmer Nr. 1, während der Amtsstunden abzuholen.

Fundtiere:
In die Liste der Fundtiere kann während der Amtsstunden bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck eingesehen werden.

LAIENDEFIBRILLATOR IM SENIORENHEIM UND IN DER TENNISHALLE VOR DER AU VERFÜGBAR

Im Seniorenheim und in der Tennishalle Vor der Au ist im Eingangsbereich rund um die Uhr ein Laiendefibrillator für die Öffentlichkeit verfügbar.
Die Bedienung des Laiendefibrillators erfordert keine speziellen Kenntnisse, sondern kann von jeder Person erfolgen.

In den Abend- und Nachtstunden läuten Sie bitte an der Türglocke, damit Ihnen geöffnet wird.

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM SCHWANENSTADT

Vor der Au 3 · 4690 Schwanenstadt · Telefon: (07673) 45 60

Öffnungszeiten:

Montag	08.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Samstag	08.00 – 12.00 Uhr

ASZ ALTSTOFF SAMMELZENTRUM

VEREINSABENDE

Jeden 2. Montag im Monat	18.00 Uhr	**Briefmarkenrunde** Tennisstüberl beim Horst
Jeden 4. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	**ÖVP-Frauen** – Stammtisch im Gasthaus Gruber
Jeden Montag	19.00 Uhr	**1. Modellbahnclub** – Clubabend im Clubheim, Salzburger Straße 28
Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat	19.30 Uhr	**Lions-Club** im Gasthaus Gruber
Jeden Mittwoch	19.30 Uhr	**Freiwillige Stadtfeuerwehr –** Schulungs- und Übungsabend im Feuerwehrhaus, Florianistraße 1
Jeden Mittwoch	20.00 Uhr	**Kirchenchor –** Probeabend im Pfarrzentrum
Jeden Mittwoch und jeden Samstag	17.00 Uhr 14.00 Uhr	**Hundesportverein –** Abrichtekurs am Hundeabrichteplatz in Staig
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	**Naturfreunde –** Heimabend im Restaurant Schmankerl
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	**RADclub Schwanenstadt** – Gasthaus Gruber weitere Infos auf rc-schwanenstadt.at
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	**Alpenverein –** Clubabend im Vereinshaus, Staig
Jeden Freitag	20.00 Uhr	**Schachclub –** Clubabend im Gasthaus Gruber
Jeden 2. Freitag im Monat	20.00 Uhr	**Fotoklub –** Clubabend „beim Wirt z'Holzham"
Jeden 1. Sonntag im Monat	09.30 Uhr	**Bienenzüchterverein –** Stammtisch im Gasthaus Hofbauer
Jeden Freitag	17.00 – 18.30	**WIWÖ (Wichtel und Wölflinge)** 7 – 10 Jahre
Jeden Freitag	17.30 – 19.00	**GUSP (Guides und Späher)** 10 – 13 Jahre
	19.00 – 20.30	**CAEX (Caravelle und Explorer)** 13 – 16 Jahre
Nach Vereinbarung		**RARO (Ranger und Rover)** 16 – 20 Jahre
Jeden 2. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	**Goldhaubengruppe Schwanenstadt** – Stammtisch Gasthaus Gruber

Vereinsabende aktuell unter **www.schwanenstadt.at** > Rubrik Freizeit > Vereine

Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt

BIBLIOTHEK
Erlesen und erleben in Schwanenstadt

Kirchengasse 1, Tel. 07673/75276

Donnerstag	**08.30 bis 10.30 Uhr**	**Samstag**	**09.15 bis 11.30 Uhr**
Freitag	**16.30 bis 18.30 Uhr**	**Sonntag**	**09.00 bis 11.45 Uhr**

Für Kunden der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt besteht auch die Möglichkeit, von zu Hause aus über das Internet den Medienbestand einzusehen.

Unter **www.biblioweb.at/schwanenstadt** kann man nachschauen, welche Medien vorhanden oder gerade ausgeborgt sind. Auch eine Recherche nach Autoren, Schlag- oder Stichwörtern ist möglich.

Dr. med. Alexander Schwertner
Wahlarzt für Orthopädie und Traumatologie
Schwerpunkt Fußchirurgie, Sportverletzungen, Infiltrationstherapie (ACP)
www.drschwertner.at ordination@drschwertner.at Tel: 07673 41888
Ordination Wels - Vogelweiderstraße 3B, 2. Stock, 4600 Wels
Montag, 8 - 14 Uhr
Ordination Schwanenstadt - Rosenweg 5, 4690 Schwanenstadt
Mittwoch, 16 - 19 Uhr
Ordinationstermin nach Vereinbarung

KAISERLEHNER
IMMOBILIEN

WIR SIND
DAS DACH ÜBER IHREM KOPF.

Immobilien Kaiserlehner ist seit 2010 Ihr Spezialist für Vermietung und Hausverwaltung.
Ich freue mich darauf, Ihnen die Wohnung präsentieren zu dürfen,
die Ihren individuellen Anforderungen gerecht wird.

Familie Kaiserlehner | Tel.: +43(0)699 18808077 | E-Mail: office@kaiserlehner.at | www.kaiserlehner.at

Sparkasse OÖ eröffnet neue Filiale in Schwanenstadt

Seit Mitte Juli hat Schwanenstadt eine neue Sparkasse OÖ-Filiale am Stadtplatz 40. Im neuen Filialkonzept „Filiale der Zukunft“ wurde der traditionelle Schalterbereich durch einen modernen Infopoint abgelöst, welcher das Herzstück und die kommunikative Drehscheibe des neuen Standortes bildet. Neben dem Empfang von KundInnen, der Terminvereinbarung und der Unterstützung im Selbstbedienungsbereich kann der/die BetreuerIn hier auch einfache KundInnenanliegen bearbeiten. Die angrenzenden Beratungszimmer bieten den entsprechenden Rahmen für vertrauliche Gespräche. Eine rasche und selbstständige Abwicklung der Bankgeschäfte ermöglichen moderne Selbstbedienungsgeräte.

Das Team der Sparkasse OÖ-Filiale Schwanenstadt freut sich auf Ihren Besuch!
v.l.: Anela Omic, Maximilian Schierl, Gabriele Heimbucher, Florian Thomae (Leiter der Filiale), Thomas Seufer-Wasserthal, Anna Kartner (Regionaldirektorin), Maximilian Kaser, Andreas Oberransmayr, Franz Sonnleitner (Gebietsdirektor), Bettina Scheibmayr, Marcel Lehner, Julia Brandstetter, Doris Hofmann

Mit 1. August hat Franz Sonnleitner die Leitung der Filiale in die Hände von Florian Thomae übergeben. Gemeinsam mit dem eingespielten Team der Geschäftsstelle Schwanenstadt steht er den KundInnen der Sparkasse OÖ in sämtlichen Geldangelegenheiten zur Verfügung.
Regional agieren bedeutet für die Sparkasse Oberösterreich, Verantwortung für die Menschen und ihren Lebensraum zu übernehmen.

v.l. Franz Sonnleitner (Gebietsdirektor), Karl Staudinger (Bürgermeister) und Florian Thomae (Leiter der Filiale)

Fotos: Sparkasse OÖ

Beratungszeit:
Montag bis Freitag 7.00 – 19.00 Uhr nach Terminvereinbarung

Servicezeiten:

Montag:	9.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag:	9.00 – 12.00 Uhr	
Mittwoch:	9.00 – 12.00 Uhr	
Donnerstag:	9.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	9.00 – 14.00 Uhr	

Sparkasse OÖ-Filiale Schwanenstadt
Stadtplatz 40, 4690 Schwanenstadt
T 05 0100 – 40145
schwanenstadt@sparkasse-ooe.at

Internetbanking
www.sparkasse.at/george
täglich von 0.00 – 24.00 Uhr

Heimatmuseum Schwanenstadt

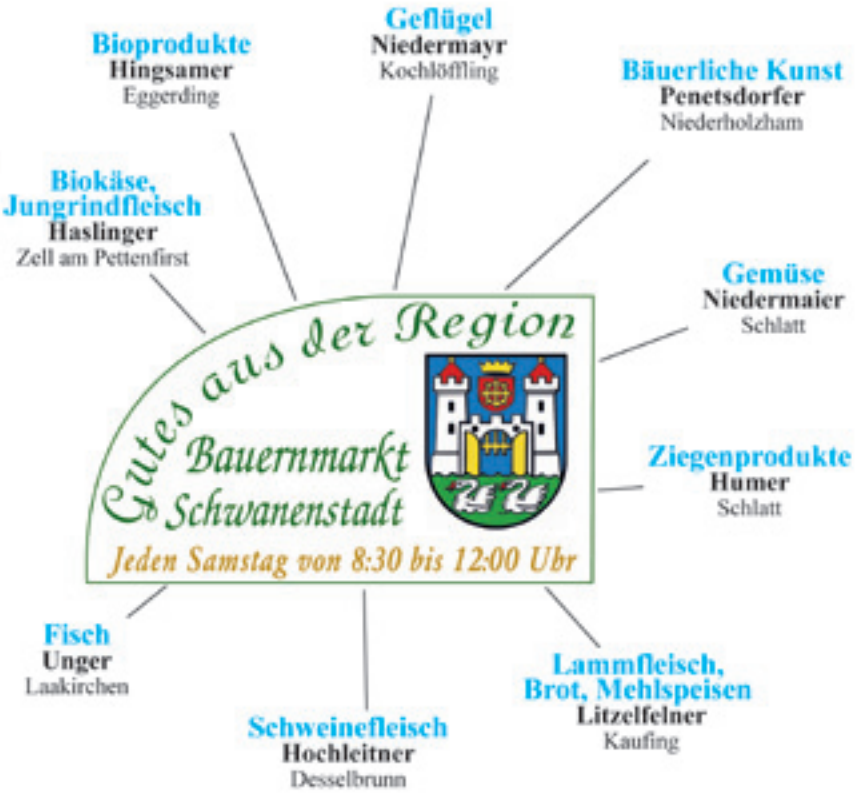
Pausinger-Villa, Linzer Straße

Öffnungszeiten:
Jeden Donnerstag von 10:00 bis 11:00 Uhr
und nach Vereinbarung
Hubert Kienbauer Tel. (07673) 38 42

Bis in jene Zeit, als Illyrer und Kelten das Land bevölkerten und unweit des heutigen Stadtzentrums eine Siedlung namens Tergolape („Kleiner Markt am Wasser") gründeten, reicht die Geschichte von Schwanenstadt zurück. Während der römischen Kolonialzeit wurde es aufgrund der günstigen Lage am Hauptverkehrsweg Ovilava (Wels) – Juvavum (Salzburg) eine Poststation. Viele Funde davon sind im Heimatmuseum zu besichtigen.

Gelebte Regionalität

Wir freuen uns, wenn Sie uns am Samstag am Bauernmarkt besuchen. Wöchentlich versorgen wir Sie mit frischen Produkten, die wirklich den Ausdruck „REGIONALITÄT" verdienen.



Unser Bauernmarkt - Ihr Nahversorger

KONZERT-ABO 2020

HOCHKARÄTIGES UNTERHALTSAM PRÄSENTIERT

Die Termine auf einen Blick:

„Bach obligate Sonaten“ – Flöte und Cembalo
Karl-Heinz Schütz und Anne Marie Dragosits
Donnerstag 8. Oktober 2020
20:00 Uhr, Landesmusikschule

„Die Winterreise“ – Schuberts vokales Meisterwerk
Albert Pesendorfer mit Franz Schubert
Dienstag 24. November 2020
20:00 Uhr, Landesmusikschule

Erstmalig werden bei den genannten Konzerten Workshops angeboten – in Zusammenarbeit mit dem Oö. Landesmusikschulwerk. Anmeldungen zur aktiven Teilnahme sind ausschließlich über das Landesmusikschulwerk möglich.

Diese Workshops ermöglichen den Schülerinnen und Schülern des Landesmusikschulwerkes von den Besten zur lernen. Ganz bewusst wurde auch die Kombination von Unterricht und Konzert gewählt. Am Nachmittag wird unterrichtet und am Abend wird konzertiert.

Für unsere Abonnentinnen und Abonnenten stellt dies insofern eine Besonderheit dar, als sie den Workshops kostenfrei beiwohnen können.
Nutzen Sie also die Möglichkeit die Ausbildung unseres musikalischen Nachwuchses hautnah miterleben und ein wenig hinter die Kulissen blicken zu können. Beide Künstler sind Professoren an renommierten Musikinstituten (Wien und Berlin).
Nota bene: Albert Pesendorfers Workshop findet bereits am Tag vor dem Konzert statt!

Für genauere Auskünfte steht das Kulturreferat jederzeit gerne zur Verfügung.

STADTTURMGALERIE SCHWANENSTADT

AUSSTELLUNGEN HERBST 2020

Mag. Dora Karocsonyi-Brenner
Textil
11.09. – 02.10.2020

Anton Thurnberger
Botanische Schleifbilder
Vernissage:
Do. 15. Okt., 19.30 Uhr 16.10. – 06.11.2020

Catharina Mayr-Stritzinger
Malerei
Vernissage:
Do. 26. Nov., 19.30 Uhr 27.11. – 18.12.2020

ACHLEITNER + PARTNER
www.achleitner-partner.at Steuerberatung GmbH
Vöcklabruck Schwanenstadt Frankenburg

18. INTERNATIONALE KINDER- UND JUGENDBUCHWETTBEWERB DER STADTGEMEINDE SCHWANENSTADT „AUF SCHMETTERLINGS- UND SCHWANENFLÜGELN“

Aufgrund der Einschränkungen im Zuge der Corona-Pandemie in Österreich und den Nachbarländern (Schließungen der Schulen und Universitäten, keine Treffen in größeren Gruppen, ...) haben sich die Verantwortlichen entschieden, den 18. Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerb auf das Jahr 2021 auszudehnen.

Der Titel „Über Ströme, Seen und Meere“ bleibt auch im nächsten Schuljahr 2020/2021 aufrecht.

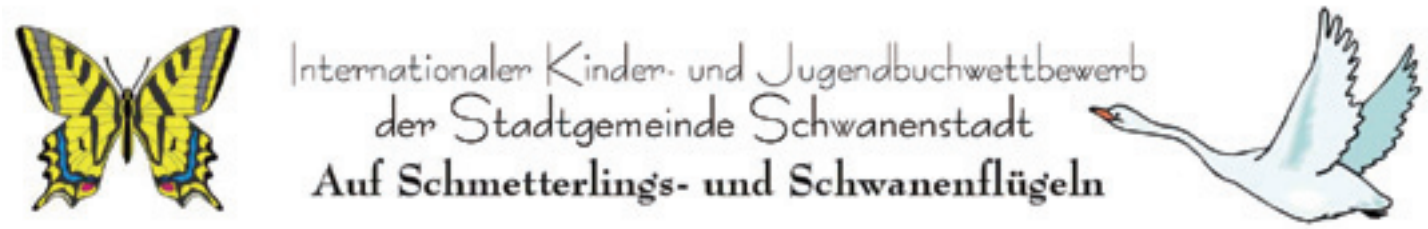
Bücher, die bereits fertiggestellt und an das Stadtamt Schwanenstadt geschickt wurden, werden selbstverständlich in die Juryentscheidung und die Prämierung im nächsten Jahr einfließen.

Wir freuen uns bis Juni 2021 auf viele Einsendungen zum Thema.

Das Buch kann am Stadtamt Schwanenstadt zum Preis von € 12,– erworben werden.

Nachweis: Stadtamt Schwanenstadt

Gewinnerbuch 2019



Das Thema für das Jahr 2020 – 2021 lautet: „Über Ströme, Seen und Meere“ / „Su fiumi, laghi e mari “ / „O rekah, jezerih in morjih“

Das Rahmenthema „Über Ströme, Seen und Meere“ lädt ein, sich von der literarischen Tradition, etwa von Mythen, und von klassischen Abenteuerromanen, etwa über Entdeckungsfahrten, inspirieren zu lassen. Die Gestaltung der Bücher in Text und Illustration ist der Fantasie überlassen, auch alle Illustrations- bzw. Maltechniken sind willkommen. Die Werke können von Einzelpersonen, zu zweit, in Gruppen oder von Schulklassen gestaltet werden.

Das Thema lädt auch dazu ein, über die große Bedeutung des Wassers nachzudenken. Mit der Reflexion über das Wasser sind auch höchst aktuelle, existentielle und gesellschaftliche Themen, etwa die Wasserversorgung im Rahmen des Klimawandels, das Ansteigen der Meeresspiegel oder die Verschmutzung des Wassers mit der Bedrohung natürlicher Ressourcen verbunden.

Wasser verbindet auch die Kontinente und verlockt zu Träumen, zu Entdeckungen, Abenteuern, Hoffnungen sowie neuen Lebensentwürfen.

Die in den Geschichten beschriebenen Begegnungen und Abenteuer können über Personen, Tiere, Pflanzen, Fantasiefiguren, oder auch in der Ich-Form gestaltet werden.

Die verfassten und gestalteten Originale oder deren Farbkopien in sehr guter Qualität müssen bis spätestens **Freitag, 18. Juni 2021, 12.00 Uhr,** am Stadtamt Schwanenstadt einlangen.

Der Juryentscheid über die Preisträger wird ab Anfang Juli 2021 unter www.schwanenstadt.at im Internet veröffentlicht.

Auskünfte erteilt das Stadtamt Schwanenstadt, Tel.Nr. +43 7673 2255-311, oder unter stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at

BÜCHERECKE

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt veröffentlicht jedes Jahr ein preisgekröntes Buch des Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerbes „Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln“ sowie einen Katalog zum Wettbewerb mit den besten Auszügen aller prämierten Arbeiten.

Bisher wurden folgende preisgekrönten Bücher veröffentlicht, die am Stadtamt Schwanenstadt (Standesamt, Tel.Nr. +43 7673 2255-311) erhältlich sind:

Hannah Liedl, Elisabeth Ostermann, Viktoria Söser, Veronika Zoidl:
„Der Schwanentaler“. (Euro 11,–). **2003**
Diese Geschichte der jungen Preisträgerinnen lädt ein zu einem spannenden und phantastischen Ausflug in das Schwanenstädter Heimathaus und in eine bezaubernde Phantasiewelt.

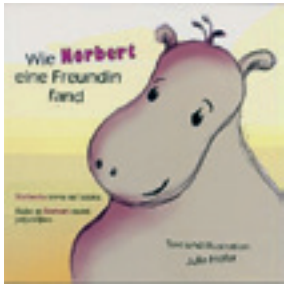
Daniela Römer u. Julia Feldkircher-Di Feo:
„Fremde Federn“. Zweisprachig dt./ital. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2003
Im Stile der Fabel bewegt sich diese lustige Geschichte in der Tierwelt. Es handelt sich um eine Begegnung zwischen drei Hühnern und einem Schwan, welche einen Spiegel menschlicher Verhaltensweisen bietet. Dieses Buch wurde in Catania von italienischen Volksschülern begeistert als Theaterstück umgeschrieben und aufgeführt.

Maria Schörgenhumer: *„Die Zauberflügel“.* Zweisprachig dt./ital. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2004
Dieses Buch lädt ein zu einer wunderbaren Reise auf Zauberflügeln realer und phantastischer Wesen. Worte und Bilder verschmelzen zu einer Einheit. Sowohl Kinder als auch Erwachsene können mit diesem Buch auf Entdeckungsreise gehen.

Hannah Vulcana Kriechbaum: *„Finde den Prinzen in mir“.*
Fünfsprachig dt./ital./slowen./frz./span. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2005
Der Frosch Alto Salto begibt sich auf Reisen, um ein Prinz zu werden. Ob er das schafft? Nach einem großen Abenteuer trifft er eine Maus, die ihm die Wahrheit sagt. Alto Salto bringt von seiner Reise eine wertvolle Erkenntnis mit nach Hause.

Polona Kunaver Lićen: *„Das Geheimnis des alten Bertold“.*
Viersprachig dt./slowen./ital./span. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2006
Die spannende Geschichte über eine geheimnisvolle Turmuhr, einen alten Herrn und seinen lustigen Hund ist eine Parabel über die Zeit, die über den besonderen Wert der Zeit zum Nachdenken anregt.

Theresa Diwold: *„Ein Punkt auf Reisen“.*
Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2007
Das künstlerisch wertvoll und besonders kindgerecht gestaltete Buch erzählt die Geschichte eines Punktes, der bei einem Sonntagsausflug über lustige Erlebnisse seine Lebensaufgabe findet und somit Kinder über ihre Identität nachdenken lässt.



Julia Hofer: *„Wie Norbert eine Freundin fand“.*
Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2008
Das Buch handelt über die Freundschaft eines Nilpferdes zu einer Schildkröte, welche durch das Auffinden einer Flaschenpost entsteht. Die künstlerisch wertvollen, kindgerechten und lustigen Illustrationen sprechen nicht nur Kinder, sondern auch alle Kunstinteressierten an.

Kathrin Kronberger, Laura Natschläger, Sebastian Föttinger, Daniela Gruber, Lisa Mairinger: *„Ich will doch nur dazugehören!“*.
Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2009
Das sehr einfühlsam für Kinder geschriebene und illustrierte Buch schafft eine gekonnte Verbindung zwischen pädagogischem Anspruch zur Lebenshilfe und der ästhetisch-künstlerisch gelungen Abstraktionsebene, welches dieses Werk mit dem zeitlos Menschlichen konfrontiert und somit auf vielfältige Weise zum Nachdenken anregt.

Christian Rottenfußer: *„Die drei Geister“*. Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2010
Das Buch von Christian Rottenfußer aus Ohlsdorf verbindet kindgerechte Zeichnungen mit einer spannenden Erzählung, die im Bild von drei Geistern den Menschen einen Spiegel vorhält. Die Lesenden begleiten drei Geister auf ihrem Weg durch die Natur in die Menschenwelt, wobei Vorurteile hinterfragt und in emanzipatorischer Weise eigene Verhaltensweisen überdacht werden sowie der Respekt vor der Natur, den Tieren und anderen Seinsweisen Raum gewinnt.

Anna Mitterhauser, Sarah Rechberger, Anneli Slana, Julia Wurzinger: *„Grau in Grau“*. Viersprachig dt./ital./slowen./span. (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2011
Das sehr kindgerecht verfasste und gestaltete Buch der vier Schülerinnen aus dem Bischöfl. Gymnasium Petrinum, Linz, erzählt von lustigen Farbklecksen, die nach und nach eine graue Stadt besetzen. Am Ende ist diese Stadt in eine bunte Stadt verwandelt, Freude und Heiterkeit regieren über den einst grauen Alltag.

Hassan Boukhili, Hilal Ceylan, Lukas Eder, Benjamin Garstenauer, Anid Grabus, Chiara Hofer, Patricia Hörmanseder, Joel Tim Kieninger, Lea Eva Lenhart, Mersel Neziri, Asrin Özdemir, Philipp Scheuchl, Rahela Tcaci, Marc Zeintlinger und Ugur Halil: *„Das Land ohne Lachen“*. Dreisprachig dt./ital./slowen./ (Euro 11,–).
Preis der Stadt Schwanenstadt 2012
Das humane Märchen „Das Land ohne Lachen“, das von Kindern aus der Volksschule 2 Vöcklabruck verfasst und illustriert wurde, verweist auf emanzipatorische Weise auf die sinnstiftende Kraft des Miteinanders und der Gemeinschaft. Lustige geometrische Figuren leben in einem Land, dessen Königin das Lachen verboten hat. Da sich die Wesen nicht an diese Regel halten, werden sie ins Gefängnis geworfen, können sich jedoch durch magische Arithmetik ins Freie rechnen. Die Späße der Protagonisten bringen schließlich ihren Wächter und die Königin in einem befreienden Akt des zeitlos Humanen selbst zum Lachen.

Anna Bossi und Liliana Carone: *„Che dicono?“*.
Viersprachig dt./ital./slowen./kurdisch (Euro 11,–)
Preis der Stadt Schwanenstadt 2013
Das publizierte Buch „Che Dicono?“ von Anna Bossi und Liliana Carone erzählt von einer Reise eines Drachen, von bunten Luftballons und Zugvögeln, welche mit Tieren eines Bauernhofes zusammentreffen und diesen von ihren Abenteuern in fernen Ländern berichten. In emanzipatorischer Weise erfahren Kinder über die vielen Möglichkeiten der grenzüberwindenden Kraft der Sprachen. Dieses Buch mit den kunstvollen und kindergerechten Illustrationen öffnet den Weg für die Fantasie und lädt ein, die Welt über die Begegnung mit den Sprachen aktiv mitzugestalten.

Jošt Bukovec und Nina Mrđenović: *„Dalibor“*. Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,–)
Preis der Stadt Schwanenstadt 2014
„Dalibor“ von Jošt Bukovec und Nina Mrđenović, in welchem die Erlebnisse eines ungewöhnlichen Postboten, nämlich einer Hummel, auf ausgesprochen poetische Weise thematisiert werden, reflektiert über das „Wie groß ist deine Welt zu Fuß?“ sowohl auf besonders poetische als auch auf kindgerechte Weise. Bemerkenswerterweise fliegt diese Hummel nicht, sondern fährt mit einem Moped, einen zweirädrigen Postkarren hinter sich herziehend, dessen Räder eines Tages blockieren, und sie daher entscheidet, die Briefe zu Fuß zuzustellen. Durch diese Beeinträchtigung in der Geschwindigkeit erscheint ihr die Welt plötzlich anders, und auf ihrem Weg kann über die Bedeutung ihrer Postsendungen nachgedacht werden. Die Umsetzung in der ästhetischen Gestaltung zeugt von einer meisterhaften Auswahl von Perspektiven, welche in emanzipatorischer Weise die Welt eines anderen Wesens eröffnet.

Sandra Fabris und Anna Mattiuzzo: *„Quattro passi al polonord. Vier Schritte zum Nordpol“*.
Zweisprachig dt./ital. (Euro 11,–)
Preis der Stadt Schwanenstadt 2015
In diesem Buch verbindet die kindliche Phantasie den winterlichen Garten mit der elementaren Welt des Polargebietes. Der heimatliche Garten wird somit zur Inspirationsquelle für Literatur und Phantasie. Hier findet die Begegnung eines Jungen mit einem Bären statt, in welchem er einen Gesprächspartner für den Winter findet. Die Zeichnungen beschreiben zunächst in realistischer Weise das häusliche Umfeld und begleiten dann in die wertvolle innere Welt des Kindes.
Literaturbezüge zu „Pooh der Bär“ von Alan Alexander Milne über den gutmütigen, sprechenden und singenden Bären, sind gewollt. Das Stofftier nimmt reale Gestalt an und erwidert die Liebe des Jungen.

Alice Montagnini und Rebecca Serchi: *„L’invenzione che ho inventato. Die Erfindung, die ich erfand“*. Dreisprachig dt./ital./slow. (Euro 11,–)
Preis der Stadt Schwanenstadt 2016
Die Erfindung eines Schülers wird von niemandem beachtet, da die Erwachsenen dafür zu wenig Zeit haben. Außerdem urteilt jeder, je nach seinem Beruf, aus seiner Perspektive und verkennt daher die Bedeutung dieser Erfindung. Erst eine Mitschülerin erkennt schließlich die wahre Begabung ihres Banknachbars. In emanzipatorischer Weise zeigt dieses Buch, dass der Blick eines jeden Menschen auf die Welt etwas ganz Besonderes ist.

Martina Guelfi und Alessia Di Vittorio: *„Che vita avventurosa! Was für ein abenteuerliches Leben!“* Dreisprachig dt./ital./slow. (Euro 11,–)
Preis der Stadt Schwanenstadt 2017
Zwei Tiere verkörpern in Form einer Fabel typische menschliche Verhaltensweisen. Ein Schweinchen verkörpert den Optimisten, und ein Waschbär den Pessimisten. In einer Begegnung der beiden gelingt es dem Schweinchen, sein Gegenüber von der Schönheit der Welt zu überzeugen, und die beiden schließen Freundschaft. Das Buch zeigt, wie man sich im alltäglichen Leben an kleinen Dingen erfreuen kann. Auch in der farblichen Gestaltung spiegeln die Illustrationen eindrucksvoll das Aufeinandertreffen zweier unterschiedlicher Welten und deren Verbindung.

Maria Mariano: *„Il collezionista di nuvole. Der Wolkensammler“*.
Dreisprachig dt./ital./slow. (Euro 12,–)
Preis der Stadt Schwanenstadt 2018
Dieses Werk handelt von der Freundschaft einer Schnecke zu einem Straßenmusikanten. Auf einer gemeinsamen fantastischen Reise durch die Elemente, die letztendlich zur Rettung der Welt dient, eröffnet sich in emanzipatorischer Weise auch die Möglichkeit zur Reifung und inneren Freiheit aller beteiligten Protagonisten. Im Sinne der in der Kinder- und Jugendliteratur schon seit den achtziger Jahren behandelten Ökokritik setzt sich das Buch kindgerecht auch mit dem aktuellen Klimawandel in einer Verbindung von poetischer und sachlicher Zugangsweise auseinander.

Maria Tropper und Helena Trauner „Das Rätsel der Lichtung. Il mistero della radura. Uganka jasa.“
Dreisprachig dt./ital./slow. (Euro 12,–)
Preis der Stadt Schwanenstadt 2019
„Das Rätsel der Lichtung“ behandelt die Vorbereitungen von Tierfamilien auf ein Frühlingsfest. Die Bedeutung von Erwartungen, Wünsche und Träume von Kindern, die wie oft in realen Leben erst nach und nach auf das Geschehen des kommenden „großen“ Tages vorbereitet werden, nehmen in den kunstvoll gestalteten Illustrationen in einer Verbindung von Zeichnung und Naturelementen konkrete Gestalt an. Die Gattung der realistischen Kindergeschichte lädt dazu ein, über das alltägliche Leben zu reflektieren, wobei auch der Phantasie, dem Abenteuer und dem gemeinsamen freudigen Erleben bei Spiel und Spaß Raum gegeben wird.

15 Wettbewerbskataloge „Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln 2003 – 2017“ (je Euro 15,–).
Die Wettbewerbskataloge beinhalten Auszüge aller prämierten Werke der am Wettbewerb teilgenommenen Kinder und Erwachsenen. Viele Geschichten thematisieren auch unsere Stadt Schwanenstadt.

Der Kinder- und Jugendbuchwettbewerb der Stadtgemeinde Schwanenstadt sowie die Publikationsreihe erhielten in den Jahren 2005 (Dr. Michael Aichmayr) und 2012 (Stadtgemeinde Schwanenstadt) den anerkannten Literaturpreis „Nino Martoglio“ der Universiät Catania.

Wenn Sie ein Geschenk benötigen, finden Sie mit den angeführten Büchern sicher etwas, mit dem Sie Freude bereiten können.
Die Bücher können über Dr. Michael Aichmayr (Reihe Europäische Kinder- und Jugendliteratur) erworben werden bzw. können Sie sich wenden an:

Kontakt: Stadtgemeinde Schwanenstadt, Stadtplatz 54, 4690 Schwanenstadt
biljana.juric@schwanenstadt.ooe.gv.at

POLIZEI
HOLZHÄUSER
HOLZHALLEN
HOLZBRÜCKEN
WOHN- UND BÜROBAUTEN
KOMMUNALBAUTEN
BRETTSCHICHTHOLZ
DACHSTÜHLE
ALPENSILO
OBERMAYR
Holzkonstruktionen
Obermayr Holzkonstruktionen GmbH
Johann-Pabst-Straße 20
A-4690 Schwanenstadt
T +43/7673/2257-0
www.obermayr.at
Polizeiinspektion
Schwanenstadt
goboxen
F2 Architekten ZT GmbH
© Obermayr

www.planfred.com
PLANFRED
Pläne immer aktuell!
Der virtuelle Projektraum
für große und kleine Bauprojekte
Midi-Paket
€59,–
pro Monat
› Firmenübergreifender Planaustausch
› Eindeutiger Planletztstand
› Durchdachtes Plan-Freigabesystem
› Automatische Upload-Benachrichtigung
› Lückenlose Dokumentation
Unbegrenzt Projekte und
Benutzer anlegen
Garantiert keine Zusatzkosten!

40 JAHRE MEDLEY – IRISH-SCOTTISH FOLK

Auf ein besonderes Schmankerl können sich Freunde exzellenter Musik und besonders Liebhaber irisch-schottischer Folkmusik freuen:
Am Freitag, 26. Februar 2021, gastiert im Stadtsaal Schwanenstadt ab 20Uhr die international bekannte Irish Folk-Kultband MEDLEY im Rahmen ihrer 40-Jahre-Jubiläumstour.

Das renommierte Mühlviertler Ensemble, dessen familiäre Wurzeln nach Schwanenstadt reichen – die Mutter der Höfler-Geschwister stammte vom „Pflüaglhof" in Staig – ist seit vier Jahrzehnten eine musikalische Institution des Kulturleben Oberösterreichs und weit über die Grenzen Österreichs bekannt und gefragt.
Das Ensemble spielte früher auch schon beim Stadtfest.
10 CDs sind ein großes, musikalisches Denkmal, auch zeugen mehr als 1600 Auftritte in sieben Ländern Europas von der großen Bühnenwirksamkeit der Musiker.

Das erfrischend abwechslungsreiche Konzertprogramm mischt gekonnt irisch-schottisch-amerikanische Folkmusik mit Rhythm'n Blues:
Wilde Rebellensongs, fröhliche Trinklieder und Zungenbrecher aus keltischen Ländern gehen nahtlos über in rasante Tänze, dazwischen laden Liebeslieder und Balladen zum Träumen ein. Lieder aus Nordamerika erzählen vom Goldrausch, dazwischen gibt es erdigen Mississippi Blues.
So verbinden die vier virtuosen Musiker ganz mühelos die Klangwelten zweier Kontinente zu einem höchst beeindruckenden und nachhaltigen Klangerlebnis.

Info unter
www.medley.at und https://www.facebook.com/medley.at
Hörproben:
https://www.youtube.com/results?search_query=medley+Folkband

Die Musiker:

Georg Höfler: Gitarre, Slidegitarre, Bodhran, Cajon, E-Bass, Vocal
Robert Höfler: Gitarre, Irish Bouzouki, Bluegrass Banjo, Vocal
Karin Keck: Akkordeon, Vocal
Martin Reisinger: Slidegitarre, Blues Harp, Tenor Banjo, E-Bass, Vocal

Zwei aktuelle Statements von Veranstaltern:

„Es ist faszinierend, wie authentisch Medley in all diesen Jahren die irische Musik, ob traditionell oder moderneren Ursprungs, wiedergibt. Jedes Konzert, jede Stimme, jeder Klang ist echt. Mehr als das, Medley hat auf der irischen Musiktradition seinen Fingerprint hinterlassen".
Prof. Mag. Roman Oberlechner, Bürgermeister a.D. der Stadtgemeinde Mittersill, Salzburger Bildungswerk

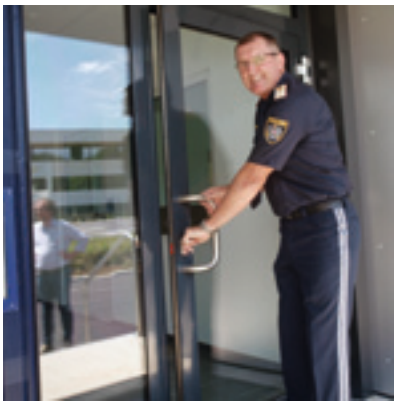
„... Die Konzerte der Medleys sind seit Jahren einer der Höhepunkte des Welser Arkadenhof Kultur Sommers. Ausverkaufte Abende zeugen von der hohen Qualität ihrer Konzerte und von der Spielfreude der liebenswerten Musiker. Wie kaum einer anderen Band gelingt es ihnen mit einer Mischung aus Charme, Können und einer scheinbaren Leichtigkeit die Gäste zu begeistern ..."
Peter Kowatsch, Intendant WAKS

Ing. Bernard Fastner
Praxis für Psychotherapie
Psychotherapeut in Ausbildung unter Supervision
Klientenzentrierte Psychotherapie
Dipl. Lebens- und Sexualberater, -pädagoge
Billrothgasse 7
4800 Attnang-Puchheim
Telefon: +43 (0)664 / 5040067
E-Mail: b.fastner@aon.at
Web: www.bernard-fastner.at

SCHLÜSSELÜBERGABE FÜR DIE NEUE POLIZEIINSPEKTION IN SCHWANENSTADT

Nach nur wenigen Monaten Bauzeit (zuerst in den Hallen der Fa. Obermayr Holzbau und dann auf der Baustelle) wurde kürzlich der Polizei der Schlüssel der neuen Polizeiinspektion im Freizeitpark 5 in Schwanenstadt übergeben. Über zwanzig Polizeibeamte werden von hier aus ihr Einsatzgebiet von zehn Gemeinden mit insgesamt über 16.000 Einwohnern überwachen. Es wurde notwendig, die Polizeidienststelle auf den neuesten Stand zu bringen. 41 Jahre lang hat die Polizei in Schwanenstadt am Stadtplatz 22 ihren Dienst verrichtet. Das alte Gerichtsgebäude ist in die Jahre gekommen, ist nicht barrierefrei und weder für die Polizeibeamten noch für die Bürgerinnen und Bürger in der heutigen Zeit zumutbar. „Die Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Polizei ist sehr gut. Ich bin mit unserer neuen modernen Dienststelle sehr zufrieden“, meinte Postenkommandant Chefinspektor Helmut Stogmeyer, als ihm Bürgermeister Kons. Karl Staudinger in einem kleinen feierlichen Akt den Schlüssel für die neue Polizeidienststelle übergab.

Bürgermeister Kons. Karl Staudinger und Dienststellenleiter Helmut Stogmeyer



Chefinspektor Helmut Stogmeyer

Fotocredit: stadtamt

Die Polizeiinspektion Schwanenstadt übersiedelte bereits mit 1. Juli 2020 an ihren neuen Standort im Freizeitpark 5, am 11. September wurde sie feierlich eröffnet.

Bereits seit gut zwei Monaten versehen die Kolleginnen und Kollegen also ihren Dienst in der neuen Wirkungsstätte und fühlen sich dort schon pudelwohl.

Wegen der Einschränkungen im Zusammenhang mit Covid-19 musste die Eröffnungsfeier in den September verschoben werden, umso mehr freute sich die Belegschaft, allen voran ihr Kommandant Chefinspektor Helmut Stogmeyer, dem ob der gelungenen Veranstaltung beinahe hörbar ein Stein vom Herzen fiel.

Der Generalsekretär im Innenministerium, Mag. Helmut Tomac, lobte in seiner Ansprache das Herzblut, mit dem die Polizistinnen und Polizisten an den Inspektionen zu Werke gehen und versprach weitere technische Verbesserungen im Bereich der Infrastruktur. Der Präsident des oberösterreichischen Landtages Wolfgang Stanek hob die ausgezeichnete Stellung Österreichs im internationalen Vergleich hervor, was die Sicherheit betrifft und bedankte sich bei allen Einsatzorganisationen für das Engagement und das positive Miteinander. Unser Landespolizeidirektor Andreas Pilsl freute sich

Fotocredit: ©LPD Michael Dietrich

Fotocredit: Helmut Klein

über den optisch gelungenen Neubau und untermauerte sein Lob an die Kollegenschaft mit dem Hinweis auf die sehr hohe Aufklärungsquote im Land ob der Enns. Der Bürgermeister und somit der eigentlich „erste Polizist“ von Schwanenstadt Konsulent Karl Staudinger war über den Umstand, dass die neue Dienststelle im eigenen Gemeindegebiet geblieben ist, erfreut.

Er betonte auch die schwierigen Umstände im Vorfeld der Erbauung. Besonders stolz auf sein neues Schmuckkästchen für Schwanenstadt zeigte sich Projektplaner und Vizebürgermeister Mag. Markus Fischer und unterstrich die Worte seines Chefs. In ökumenischer Zusammenarbeit segneten der katholische Pfarrer Helmut Part und sein evangelisches Pendant Matthias Bukovics das neue Gebäude und seine Mitarbeiter. Letzterer sorgte auch für den ein oder anderen Schmunzler, indem er eine Anekdote über seinen Sohn erzählte, der sich als großer Polizeifan outete und wegen „kindergärtlicher Verpflichtungen“ leider nicht teilnehmen konnte.

Im Anschluss an den Festakt konnten sich geladene Gäste und die vielen interessierten Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter persönlich ein Bild der neuen Polizeiinspektion machen und sich bei Speis und Trank, serviert von ihren Polizistinnen und Polizis-

Vorführung Cobra

Fotocredits: Helmut Klein

Festakt

ten, stärken. Dies alles fand natürlich unter den strengen Auflagen im Hinblick auf Covid-19 statt. So musste beispielsweise bei den in Kleingruppen abgehaltenen Führungen eine Mund-Nasen-Schutz-Maske getragen werden.

Als besonderes Highlight gab es für die staunenden Zuschauer eine spektakuläre Vorführung des Einsatzkommandos Cobra mit freundlicher Unterstützung der Flugpolizei. Für jede Menge „Wau“ sorgte auch eine Darbietung der Polizeidiensthunde, die mit dem Herzeigen ihres beeindruckenden Könnens vor allem die vielen Kinderaugen zum Strahlen brachten.

Im Namen der Landespolizeidirektion wünschen wir den Kolleginnen und Kollegen der PI Schwanenstadt alles Gute und ein gutes Miteinander in der neuen Dienststelle.

Flugpolizei

Fotocredits: Helmut Klein

Polizeidiensthunde

POLIZEISPORTVEREIN WELS

Sektion Selbstverteidigung für Frauen

4600 Wels, Rosenau Nr. 39

www.psv-wels.at/SV-Frauen

Sektionsleiter:
Martin Müllner
Stadtpolizeikommando Wels
A-4600 Wels, Dragonerstraße Nr. 29
Telefon: 0664/41 48 576
E-Mail: martin.muellner@polizei.gv.at
www.psv-wels.at/SV-Frauen

Leider passierten in den letzten Wochen wieder zahlreiche sexuelle Übergriffe auf Frauen. Der Polizeisportverein Wels will mit einem Selbstverteidigungskurs zu mehr Sicherheit beitragen.

Studien haben bestätigt, dass 84 % jener Frauen, die sich bei einer Vergewaltigung entsprechend zur Wehr setzten, ihre Angreifer zum Aufgeben gezwungen haben. In unseren Kursen werden einfache Techniken zur Verteidigung, Umgang mit dem Pfefferspray und das richtige Verhalten in gefährlichen Situationen erlernt. Besondere sportliche Fähigkeiten sind nicht erforderlich. Die Frauen sind immer wieder erstaunt, wie viel Kraft und Energie in ihnen steckt und wie einfach es sein kann, auch einem körperlich überlegenen Angreifer zu entkommen. Unser Team besteht aus acht speziell ausgebildeten Trainern, welche vorwiegend Polizisten sind, aber diese Tätigkeit in ihrer Freizeit ausüben.

Nach unserem letzten Kurs fühlten sich 95 % der Damen wesentlich sicherer.

Aufgrund der gesetzlichen Covid-19-Maßnahmen ist eine Abhaltung von Selbstverteidigungskursen derzeit mit Auflagen erlaubt. Gesetzliche Änderungen sind jedoch jederzeit möglich.

Die nächsten Kurse beginnen ab Montag, 28.09.2020, oder jeden Mittwoch ab 30.09.2020. Trainiert wird im Turnsaal des Polizeikommissariates Wels, Dragonerstraße 29. Der Kurs dauert 10 Abende mit jeweils zwei Stunden, Beginn ab 19:30 Uhr. Der Kurs kostet nur € 95,00.
Anmeldungen ausschließlich für Frauen ab 14 Jahren bei:
Martin Müllner, Polizeisportverein Wels, 059133-47-2400,
E-Mail svt.psv.wels@gmail.com. Alle Infos zum Kurs findest du auf unserer Homepage: www.psv-wels.at/SV-Frauen.

Martin Müllner
Sektionsleiter Selbstverteidigung
für Frauen vom
Polizeisportverein Wels

VITALFELDTHERAPIE
KPNI KLINISCHE-PSYCHO-NEURO-IMMUNOLOGIE

DIE VITALFELDTHERAPIE UND DIE KPNI BIETEN EINE EINZIGARTIGE MÖGLICHKEIT TIEFLIEGENDE KRANKHEITSURSACHEN ZU ERKENNEN UND DEN KÖRPER DABEI ZU UNTERSTÜTZEN WIEDER INS LOT ZU KOMMEN.

MESSEN & ANALYSIEREN
- Ganzkörperscreening in nur 8 Minuten mit dem Vitalfeld
- Ganzheitliche kPNI-Analyse
- Versteckte Belastungen finden
- Mögliche Krankheitsursachen entdecken

VITALFELDTHERAPIE
- Energieaufbau und Aktivierung des Zellstoffwechsels
- Belastungen reduzieren (Giftstoffe, Bakterien,…)
- Schmerzen und Entzündungen lindern

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF
www.vitalfeldtherapie-huber.at

Vitalfeldtherapiehuber
Aus eigener Hand

Rudolf-Staudinger Straße 6, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 / 30122, **Mobil.** 0699 / 10 587 443
Email. mail@physiotherapie-huber.at
www.physiotherapie-huber.at
www.vitalfeldtherapie-huber.at

Terminvereinbarung
Für eine Terminvereinbarung sind wir telefonisch und persönlich für Sie erreichbar.

Physiotherapiehuber
Aus eigener Hand

AKT DER SOLIDARITÄT DURCH SCHÜLER DER PTS SCHWANENSTADT

2. Juli 2020, Vöcklabruck: Nach Fertigstellung übergab die Projektgruppe der PTS Schwanenstadt 10 Multifunktionsmöbel der Notschlafstelle Mosaik in Vöcklabruck.

OERK: Vordere Reihe, v.l.n.r.: Silja Köbrunner (LenzingAG), Mag. Gerald Schuster („Erfinder" und Bezirksgeschäftsleiter Rotes Kreuz Vöcklabruck), Frau Susanna Thallinger (Schulleitung PTS Schwanenstadt), Herr Dipl.-HTL-Ing. Heinz Koberger, BEd MEd (Fachbereichsleiter Holzbau und Projektleiter „MultiMöbelMosaik"), Mag. Stefan Hindinger (Geschäftsführung Wohnungslosenhilfe Mosaik)
Hintere Reihe: Projektgruppe der PTS Schwanenstadt

Ende Februar konnten fünf Schüler der PTS Schwanenstadt die mission humanity-Jury von ihrem Projekt überzeugen, für Obdachlose in der Notschlafstelle Wohnungslosenhilfe Mosaik Möbel zu produzieren. Trotz der Schulschließungen aufgrund der Corona-Pandemie konnten die Schüler die Möbel noch fristgerecht in diesem Schuljahr fertigstellen. Und so erfolgte am 2. Juli die Übergabe an die Notschlafstelle in Vöcklabruck. Die MMM (MultiMöbelMosaik) dienen als Nachtkastl und können genauso gut als Hocker sowie als Aufstiegshilfe benutzt werden.

Gerald Schuster, Bezirksgeschäftsleiter des Roten Kreuzes Vöcklabruck, hatte die Idee geboren, einen Preis für ein besseres Zusammenleben auszurufen. Nachdem er die Lenzing AG als Partner gewinnen konnte, gab es im Schuljahr 2019/20 zum ersten Mal die Auszeichnung für gelebte Humanität: „Die Schüler heute zu erleben, wie sie etwas Sinnvolles stiften hat uns in diesem Projekt bestätigt. Wir werden die Auseinandersetzung mit Humanität und gesellschaftlichem Engagement sicher weiterhin fördern", sind sich Gerald Schuster und Silja Köbrunner, Employer Branding-Expertin der Lenzing AG, einig.

„Wir freuen uns über diesen Akt der Solidarität und darüber, dass sich die Schüler für Menschen, die am Rande der Gesellschaft stehen, einsetzen. Außerdem sind die Multimöbel wirklich sehr praktisch", so Stefan Hindinger, Leiter der Wohnungslosenhilfe Mosaik.

RÜCKFRAGEHINWEIS:
Wibke Scheuch
Österreichisches Rotes Kreuz,
Landesverband OÖ,
Bezirk Vöcklabruck
Marketing und Kommunikation
T: +43 664 / 8874 6146
E: wibke.scheuch@o.roteskreuz.at

OERK: Die „MMM" Multi Mosaik Möbel der Schüler-Projektgruppe der PTS Schwanenstadt.

Credits: OÖRK/Bachinger, honorarfrei

DER ÖSTERREICHISCHE ALPENVEREIN GENIESST DAS VERTRAUEN BREITER BEVÖLKERUNGSSCHICHTEN

alpenverein österreich

Der aktuell veröffentlichte APA/OGM Vertrauensindex zu Verbänden und Mitgliederorganisationen sieht den Österreichischen Alpenverein klar an der Spitze: Die Umfrage zeigt, dass dem Alpenverein das meiste Vertrauen im Lande entgegengebracht wird.

Die Ergebnisse beweisen, dass es gerade in der heutigen Zeit wichtig ist, eine nachhaltige und ehrliche Vereinspolitik zu betreiben. Sie beweisen aber auch, dass diese Arbeit nicht nur unseren Mitgliedern gefällt, sondern auch den Österreicherinnen und Österreichern quer durch das Land.

Der Österreichische Alpenverein rangiert klar vor dem VKI, dem ÖAMTC oder ARBÖ.

Mit 67 Punkten Vertrauenssaldo liegt der Alpenverein unangefochten an der Spitze des Rankings. Die Naturfreunde landeten mit einem Saldo von 55 Punkten auf Rang zwei, der VKI auf Rang drei. Ebenfalls in die Top Five geschafft haben es mit hohen Bekanntheits- und Vertrauenswerten die beiden Autofahrerclubs ÖAMTC (52) und ARBÖ (48).
„Der erste Vertrauensindex zu Verbänden und Mitgliederorganisationen zeigt fast zur Gänze positive Vertrauenswerte der Bevölkerung“, schreibt OGM-Chef Wolfgang Bachmayer in einem Kommentar zu den Daten.

Die Ergebnisse im Detail findet man unter:
https://www.ogm.at/vertrauensindex/apa-ogm-vertrauensindex-verbaende-und-mitgliederorganisationen-juni-2020/

Ich, Zhang Wei, habe an der Universität für chinesische Medizin in Peking Akupunktur, Moxibustion und Tuina studiert und verfüge über eine umfangreiche Berufserfahrung.

Ich freue mich, hier mitzuteilen, dass ich von nun an jeden Montag bei Ulli's Massage, Gmundner Straße 20, 4690 Schwanenstadt, Tel: 0664/5439811, meine Behandlungen anbiete.

Ich habe bei folgenden Krankheitsbildern gute Erfolge erzielt: Schlafstörungen, Depressionen, steifer Rücken, Schulterbeschwerden, Halswirbelsäulenerkrankungen, Lendenwirbelsäulensyndrom (Bandscheibenvorfall, Ischias-Schmerzen), Gelenksentzündungen, Magenerkrankungen.

Außerdem wirken meine Behandlungen positiv auf die Rehabilitation nach Operationen wegen Knochenbrüchen oder nach Sportverletzungen.

ORT/PLACE: LOKET, CZ
DATUM/DATE: 09.08.2020

699 ELENA KAPSAMER

International Czech Woman Championship – Open:

Nach dem Sturz vor zwei Wochen in Jinin war Anfang der Woche nicht sicher, ob ich in Loket starten kann. Nach Trainingseinheiten am Donnerstag und Freitag am Motorrad entschied ich mich, gemeinsam mit meinem **Coach Patrik Schrattenecker**, für einen Start in Loket. Und die Entscheidung war richtig! Schon in der Qualifikation war klar, dass die Deutsche WM-Pilotin, Team Weltmeisterin und Six Day Gewinnerin Anne Borchers, welche zurzeit die Position 9 in der FIM Weltmeisterschaft innehält, und ich gute Karten für die Rennen haben. Anne Borchers war schnellste und ich war mit 0,7 Sekunden knapp hinter Anne auf Poition 2. Ich war sehr zufrieden mit diesem Resultat, da ich bei den extremen Belastungen immer noch nicht schmerzfrei bin. Mein Coach analysierte meine Qualifikationsrunden und fand viele Details, um mich für die Rennen richtig vorzubereiten.

Rennen 1: Der Start war nicht ideal. Dennoch konnte ich an der 6. Position in die erste Kurve einbiegen. Ich konnte schnell Plätze gut machen und in Runde 2 war ich dann auch schon auf Position 2. Ich begann dann, die führende Borchers zu jagen. Leider machte ich einen kleinen Fehler, ich überpowerte in einer Kurve und verlor dabei die Kontrolle über mein Vorderrad meiner KTM 250 SX-F von KTM Zauner. Dabei verlor ich zwei Plätze. Bis ins Ziel konnte ich jedoch noch einen Platz gut machen und fuhr auf Position 3 ins Ziel. Es war ok, aber dennoch war ich nicht wirklich zufrieden.

Podium Loket

Rennen 2: Dieses Mal funktionierte der Start besser. Nach der zweiten Kurve war ich schon auf Position 2, direkt hinter der Deutschen Suzuki Pilotin Borchers. Die Deutsche und ich hatten ein richtig gutes Rennen. Wir pushten uns gegenseitig und waren schon nach einer Runde dem Rest des Feldes davongefahren. Ich besprach im Vorfeld genau diese Situation mit meinem **Coach Patrik Schrattenecker** und hielt mich exakt an den Rennplan den wir für diese Situation vereinbart haben. Ich habe mir drei Runden lang die Linien von Borchers angesehen und entschied dann, sie anzugreifen. In einer schwierigen Bergaufpassage, die mit einem Step-Up Sprung endet, fasste ich mir ein Herz und bin ganz einfach an ihr vorbei gesprungen. Damit habe ich es geschafft, das Rennen anzuführen. Borchers ging dann All-In und attackierte mich in einer darauffolgenden Bergabpassage und schaffte es, mich wieder zu überholen. Ich blieb an ihrem Hinterrad und wartete auf eine neue Gelegenheit. Leider sind dann viele Fahrer zu überrunden gewesen, wo Borchers ein wenig mehr Glück hatte. Mir wurde dann 2 Runden vor Schluss von der Box aus angezeigt, den sehr guten zweiten Platz nachhause zu fahren.

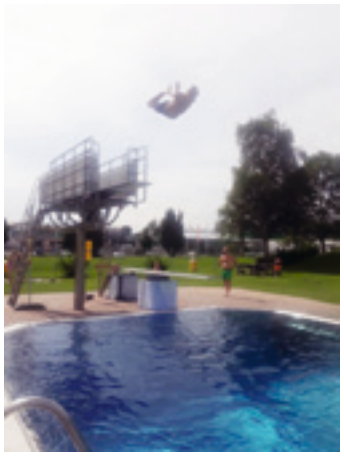
Damit sah das Tagesklassement wie folgt aus:
1. Anne Borchers, GER
2. Elena Kapsamer, AUT
3. Barbora Lankova, CZ

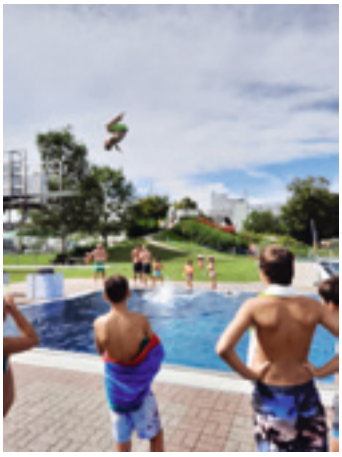
Elena Kapsamer powered by:

„CRAZY TIMES“ IM SOMMER

Alle hatten megaviel Spaß bei unserem Crazy Times-Ferienprogramm und wir haben den Sommer gemeinsam in vollen Zügen genossen. Unser erstes Ziel war der Attersee, wo bei einem Besuch im Strandbad Seewalchen schon einmal die ersten Turmsprünge ins kalte Nass gewagt, Bootsfahrten unternommen und die Rutsche getestet wurden. Die Übernachtung im JUZ mit gemeinsamem Pizzabacken, Filmeschauen, ... sowie die Flucht aus dem Escape House Vorchdorf waren die Highlights und gleichzeitig der Abschluss unseres erfolgreichen JUZ-Jahres.

Die heurige JUZ Crazy Times-Saison haben wir am Freitag, 28.08. 2020 gestartet. Mit der Arschbomben-Challenge im Erlebnisbad Schwanenstadt hatten wir einen super Auftakt, bei dem die Jury – Frau Mag. Doris Staudinger, Bianca und Kevin – waghalsige, kreative Sprünge bewundern und einen spannenden, fairen Wettbewerb verfolgen durfte. Für die Gewinner gab es tolle Preise wie z.B. Schwanenstadt-Einkaufsgutscheine, Badetücher der Firma Johann Schierl & Sohn GmbH, JUZ-Gutscheine und vieles mehr, die von Herrn Bürgermeister Karl Staudinger feierlich überreicht wurden.





Fotonachweis Stadtamt Schwanenstadt

Wir freuen uns schon, ab dem 04.09.2020 unsere Pforten zu öffnen und viele alte und auch neue Gesichter begrüßen zu dürfen! Das JUZ Crazy Times ist dann wieder wöchentlich jeden Freitag von 14.00 bis 20.00 Uhr für euch da!

Euer JUZ Crazy Times-Team Bianca und Kevin

Kontakt: crazytimes@gmx.at

SchwanenStadt rundum sportlich

40 JAHRE ÖVP-FRAUEN SCHWANENSTADT

Im Rahmen einer kleinen, aber feinen Feier haben die ÖVP-Frauen Schwanenstadt das 40jährige Bestehen gefeiert und einen neuen Vorstand für die nächsten fünf Jahre gewählt.

Obfrau:	Hilde Rauscher
Obfrau-Stv.:	Elfi Hacker und Mag. Doris Staudinger
Finanzreferentin:	Elfriede Wakolbinger
Schriftführerin:	Elfi Hacker
Kassaprüferinnen:	Dipl. BW Elisabeth Muhr-Kröpfl und Katharina Wiesauer
Beirätinnen:	Roswitha Hüttner und Hildegard Rauscher

Frau Hilde Rauscher ist bereits seit 20 Jahren Obfrau der Frauenbewegung Schwanenstadt.
Ein gebührender Anlass, um Rückschau auf die zahlreichen Aktivitäten der ÖVP-Frauen in Schwanenstadt – in politischer, sozialer und auch gesellschaftlicher Hinsicht – zu halten.

Einige Beispiele für die Aktivitäten der ÖVP-Frauen sind:
Tauschladen für Kinderbekleidung (in den ersten Jahren des Bestehens), traditionelle Muttertags-Ausstellung im Stadtturm (in den ersten Jahren des Bestehens), Kochbuch, Beteiligung beim Schwanenstädter Stadtfest, Pofesen backen am Nusserlmarkt, Roserl binden für den Maibaum, beliebte Modeschauen (2007 – 2014), Selbstverkäufer-Flohmarkt (2015 – 2017), jährlicher Kinderfasching, Ostereier suchen, Besuche im Seniorenheim, Vorträge, u.v.m.

Anlässlich 375 Jahre Stadterhebung Schwanenstadt wurde das Schwanenstädter Dirndl von den ÖVP Frauen initiiert. Auch heute wird das Dirndl noch gerne getragen. Im Rahmen der 40-Jahr-Feier wurden auch Trachten der Nachbargemeinden – Rüstorf, Desselbrunn und Niederthalheim – vorgeführt und die traditionelle Siebenbürgertracht wurde vorgestellt.

Angelika Winzig MEP, Katharina Wiesauer, Elisabeth Kröpfl, LAbg. Elisabeth Kölblinger, Doris Staudinger, Hilde Rauscher, Elfriede Wakobinger, Conny Manhartsgruber, Roswitha Hüttner, Elfriede Hacker

SCHWANEN CENTER.at
Vermietung von Handels-, Gewerbe- & Büroflächen
Danzinger
Vermietung
0676 705 17 25
Eigentumswohnungen Salzkammergut
IMMOBILIENTRAUM.AT

Finanzierung · Vermögen · Vorsorge · Versicherung

UNIQA

Dietmar
Wohlfahrt
4690 Schwanenstadt
Mobil: 0664 / 8231450

Wohlfahrt & Partner
Ihre Versicherungsspezialisten

dietmar.wohlfahrt@uniqa.at

Ihr Handwerker für z' Haus

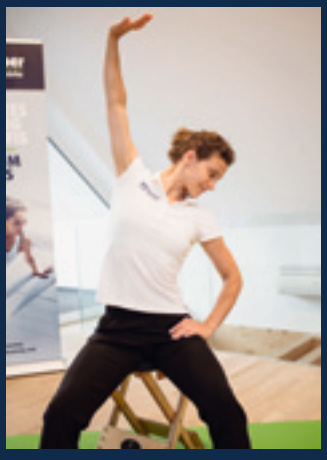
Hermann Schröcker
Bau- u. Möbeltischlerei
4690 Schwanenstadt, Linzer Straße 20
mobil: **0664 / 315 315 2**
e-mail: h-schroecker@aon.at

Kunsthandwerk – Sonderanfertigung – Möbelhandel
Küche - Möbel - Böden - Stiege - Fenster - Türe
Planen – Montieren – Renovieren – Sanieren – Neugestalten

SchwanenStadt
rundum wirtschaftlich

Mitterlehner Training Schwanenstadt

Mitterlehner®
Ihr Körper · Unsere Stärke



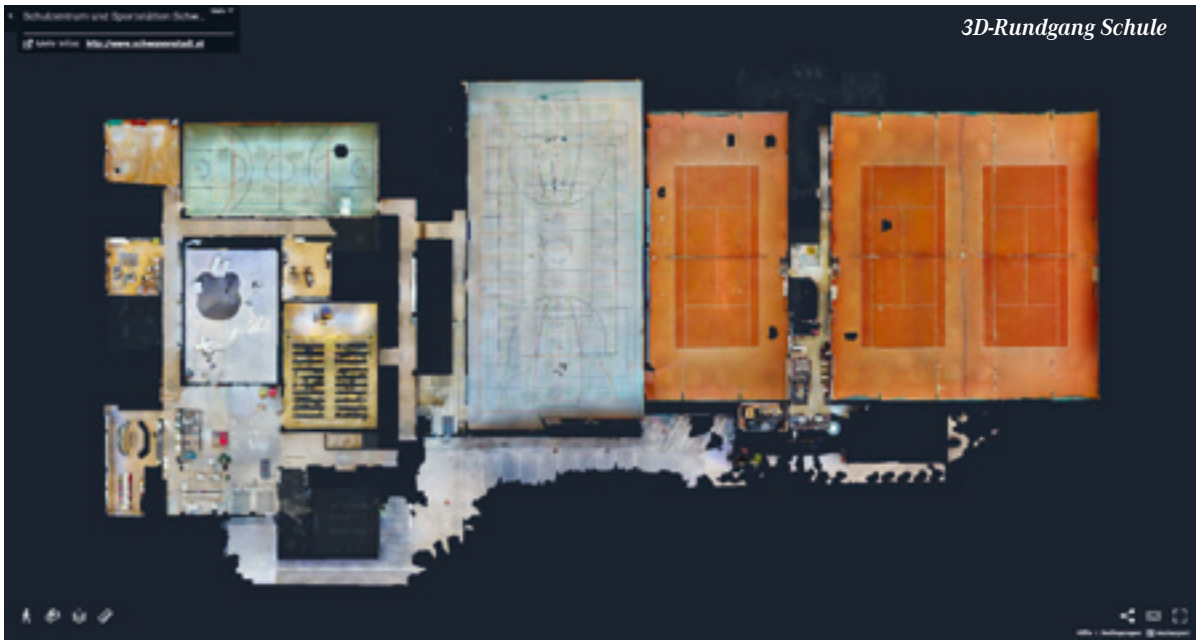
Mit Herbstbeginn startet die Fitnessszene wieder voll durch und Mitterlehner Training Schwanenstadt beginnt mit einem neuen Kursprogramm bestehend aus HIT Training, Yoga und **GYROKINESIS®**.

Nach der Sommerpause wieder in eine bewegte Routine zu finden kann herausfordernd sein – das hoch qualifizierte Team von Mitterlehner Training steht dabei mit Ernährungstipps und langjähriger Trainings- und Coachingerfahrung zur Seite. Gute Betreuung und engmaschige Trainingskontrollen sind ein Kennzeichen der Mitterlehner-Marke.

Infos zu den Kursen und Abos unter
www.mitterlehner-training.com/schwanenstadt oder 07673/41273

3D-RUNDGANG SCHULZENTRUM UND SPORTSTÄTTEN

Kunst-Sport-Kultur-Bildung stehen im Widerspruch zueinander? Nein – besuchen Sie virtuell die Sport-Mittelschule, Landesmusikschule, Ballsport- und Tennishallen, öffentliche Sauna, Außenbereiche und das Restaurant Riener.



3D-Rundgang Schule

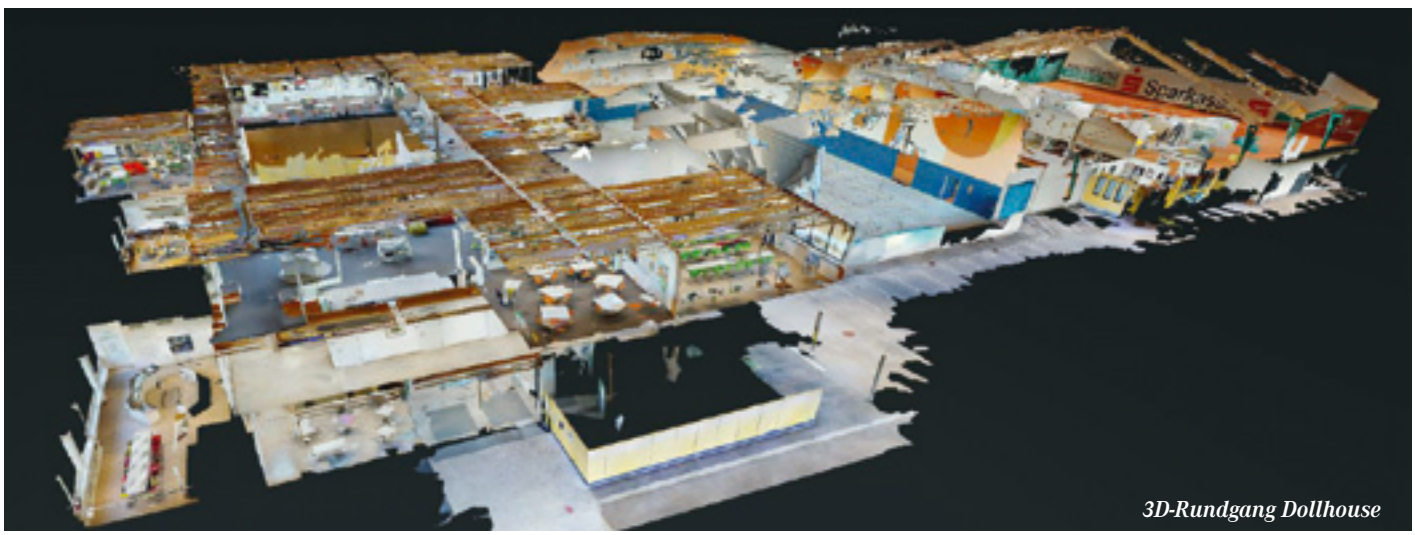
Fotoquelle: ?????

Überzeugen Sie sich von der einzigartigen Synergie und der durchdachten Umsetzung einer Verbindung moderner Schulbau-Architektur mit Sportstätten.
Herzlichen Dank an das Schwanenstädter Unternehmen Airworx, das sich nicht nur durch ihre Drohnenflügen auszeichnet!
https://airworx.eu/

Den Link zum 3D-Rundgang finden Sie auf
www.schwanenstadt.at Rubrik Stadt > Schulen und Bildung
oder Sie geben folgende Adresse in Ihren Webbrowser ein:
https://my.matterport.com/show/?m=xBnqamccy1x

User von Mobilgeräten erreichen den Rundgang mit folgendem QR-Code:

3D-Rundgang Schule



3D-Rundgang Dollhouse

Taxi - Mietwagen Krankenbeförderung

WIR VERRECHNEN FÜR SIE DIREKT MIT ALLEN KRANKENKASSEN

Krankenbeförderung (sitzend)
Dialyse-, Reha-Fahrten
Bestrahlungsfahrten
Fahrten zu Nachbehandlungen
Einlieferung oder Heimtransport (Krankenhaus)
Ausflüge
Transfer (Flughafen)

Schwanenstadt
0664/ 34 43 499

BRUCKBACHER GMBH
Stefan Fadingerstr. 1 - 4690 Schwanenstadt
TAXI HOTLINE 0699/1230 4690

Maschinenring
Die Profis vom Land

Wir schneiden Ihre Hecken, versorgen den Rasen und kümmern uns um Sträucher und Blühzonen. Sauber, zuverlässig und 365 Tage im Jahr. Damit Ihr Grünraum vital und Ihr Unternehmen gepflegt bleibt. Maschinenring - Ihr Partner im Grünraum.

Rundum bestens gepflegt
Ihr EXTRA

Garten- und Grünraumpflege vom Profi

Maschinenring Schwanenstadt
schwanenstadt@maschinenring.at
Tel: 05-9060-454

SCS LADIES NEU GEGRÜNDET

Seit August diesen Jahres gibt es im Schwanenstädter Fußballverein eine Damenmannschaft, die von Julia Urich und Hanna Reisinger gegründet wurde. Sportliche Ladies trainieren, mit vollem Eifer, zweimal wöchentlich, um im Herbst nächsten Jahres bei der Meisterschaft antreten zu können. Teamgeist und sportliches Engagement, unter der Leitung von Charly Kail, werden hier großgeschrieben. Hast auch Du Interesse, ein Teil des Teams zu werden, bist sportlich und fußballbegeistert, dann melde dich bei uns. Damen zwischen 14 und 40 Jahren sind recht herzlich zu einem Probetraining eingeladen.

Bei Interesse:
Instagram @scsladies oder telefonisch unter den Nummern:
Julia U. – 06505202714 Hanna R. – 067761230396

Wir freuen uns auf dich. *Eure SCS Ladies*

SCHWANENSTÄDTER EINKAUFSTAGE

Reges Interesse herrschte bei den ersten **Schwanenstädter Einkaufstagen** von 20. bis 22. August 2020. Viele Besucher stöberten in den Geschäften und fanden das eine oder andere neue Lieblingsteil. Der Tourismusverband Hausruckwald und der Verein Schwanenstadt macht Sinn veranstalteten an diesen Tagen ein Gewinnspiel und verlosten Schwanenstädter Sehrgutscheine im Gesamtwert von 1.000,– Euro.
Den glücklichen GewinnerInnen wurden die Schwanenstädter Sehrgutscheine am 8. September in Sissi's G'Schenkerl und Deko Eck vom Vereinsobmann Jürgen Brandstätter überreicht.

Wie man an der nachfolgenden Aufstellung unserer GewinnerInnen sehen kann, kommen auch gerne Besucher aus anderen Gemeinden in unsere schöne Stadt.

Eibelhuber Elfriede	aus Bad Wimsbach
Greifeneder Hermine	aus Niederthalheim
Gruber Christine	aus Ungenach
Kiener Cäcilia	aus Stadl-Paura
Kröchshamer Brigitte	aus Desselbrunn
Moritz Lisa	aus Schlatt
Nuhic Sefika	aus Schwanenstadt
Reiter Monika	aus Schwanenstadt
Schramm Eva Maria	aus Schwanenstadt
Staudinger Agelika	aus Schwanenstadt

ELITE
PERSONENBEFÖRDERUNG KG
Taxiruf 05 / 94 1 94

5 Standorte:
- Edt bei Lambach
- Lambach
- Gunskirchen
- Attnang-Puchheim
- Schwanenstadt

KRANKENBEFÖRDERUNG UND ROLLSTUHLFAHRTEN
Chemotherapie - Physiotherapie - Strahlentherapie - Unfallnachbehandlung - zur Dialyse nach Wels oder Linz - Universitätskliniken in Wien, Innsbruck oder Graz - Einlieferung in jedes Krankenhaus oder REHA-Zentrum - Heimtransport vom Krankenhaus oder REHA-Zentrum

Regulärer Taxidienst - Flughafen- und Bahnhoftransfer - Krankenbeförderung - Botendienste - Lady-Taxi - Sorglos-Taxi - Karten-Taxi - Großraum-Taxi

HAUSTECHNIK
SCHIERMAYR

Erlau 22
4846 Redlham
Tel.: 07673/2066
Fax: 07673/2066-14
E-Mail: office@schiermayr.at
www.schiermayr.at

HEIZUNG WASSER KÜHLUNG LÜFTUNG SOLAR

JUGENDSERVICE –
INFORMATION UND BERATUNG FÜR JUGENDLICHE IM BEZIRK VÖCKLABRUCK

Die richtige Information ist Voraussetzung für wichtige Entscheidungen im Leben. Durch das Aufzeigen von vielfältigen Möglichkeiten und Perspektiven bietet das Jugendservice Hilfe, um eine individuelle Entscheidung zu unterstützen. So werden junge Menschen in ihrer Selbstverantwortung gestärkt und eigenständiges Handeln der Jugendlichen wird gefördert.

Die Fragen, die an das Jugendservice gestellt werden, sind so unterschiedlich wie die Jugendlichen selbst:
Arbeit, Bildung, Freizeit, Rechtliches, Fragen zur ersten Liebe und Sexualität sind ebenso Themen wie Auslandsaufenthalte, Informationen zu Bundesheer und Zivildienst oder zum Jugendschutzgesetz.
Diese Informationen werden in persönlichen Gesprächen, mittels Infomaterial und digital über die Webseite **www.jugendservice.at** weitergegeben. Dort findet man außerdem die größte Ferialjobbörse Oberösterreichs und die Jugendservice Lernbörse. In diese können sich Nachhilfesuchende eintragen, als auch Jugendliche, die Nachhilfe geben möchten.
Sehr gut angenommen werden die Workshops für Schulen, Gemeinden und Jugendgruppen zu verschiedenen Themen.
Wer keine Möglichkeit hat, persönlich vorbei zu kommen, kann die anonyme Onlineberatung nutzen.

Das Projekt „Jobcoaching“ bietet Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen Ausbildungsplatz. Im Bereich Bildungs- und Berufsorientierung werden individuelle Schul- und Studienwahlberatungen angeboten.

Dieses umfassende und kostenlose Service gibt es auch für Jugendliche aus dem Bezirk Vöcklabruck

Jugendservice Vöcklabruck
Parkstraße 2a, 4840 Vöcklabruck
Mo + Mi: 14.00 – 17.00 Uhr und nach Vereinbarung
Tel: 07672/75 700
jugendservice-voecklabruck@ooe.gv.at
www.jugendservice.at
Jugendservice des Landes OÖ
4youcard

Jugend Service
Das Jugendreferat des Landes OÖ

STARTSCHUSS IM BEZIRK VÖCKLABRUCK FÜR DIE ERSTE JUGEND-TAXI-APP ÖSTERREICHS

Ab 6. Oktober 2020 können Jugendliche vieler Gemeinden des Bezirks Vöcklabruck die beliebten Jugendtaxi-Gutscheine beim Fortgehen erstmals über das Smartphone abrufen und einlösen.

Die beliebte Jugendtaxi-Förderung des Landes OÖ wird im Zuge eines Pilotprojektes im Bezirk Vöcklabruck auf digitale Beine gestellt – ab Herbst werden die Gutscheine über die 4youCard-App ausgegeben und auch eingelöst. Die eigens dafür programmierte Erweiterung der 4youCard-App wurde von drei LEADER-Vereinen finanziert und in Zusammenarbeit mit der 4youCard erarbeitet. Der Großteil der Gemeinden des Bezirks beteiligt sich an dem Projekt und stellt seinen Jugendlichen Gutscheine für vergünstigte Taxifahrten zur Verfügung. Nach einer entsprechenden Evaluierung des Pilotprojekts soll die App langfristig ein Angebot für alle Gemeinden Oberösterreichs werden.

Mehr Infos auf www.jugendtaxiooe.at

Credits Land OÖ

MACHEN SIE DEN 1. SCHRITT

PROJEKT „BEHINDERTEN-BERATUNG VON A – Z“ FÜR DEN BEZIRK VÖCKLABRUCK

Der OÖ. KOBV hilft seit seiner Gründung im Jahr 1945 nicht nur behinderten Menschen, zu ihrem Recht zu kommen, sondern auch ihre Ansprüche nutzen zu können.

Ziel des Projektes ist die berufliche Integration und soziale Absicherung von Menschen mit Behinderung.
Die Zielgruppe sind Menschen mit Behinderung im berufsfähigen Alter (15 – 65 Jahre) und deren Angehörige.

Wenn Sie gesundheitliche Einschränkungen und deswegen Probleme haben, Ihre Arbeit zu behalten oder eine zu finden, wenden Sie sich an uns. Es kann vieles in Kürze telefonisch, per Mail, aber auch vor Ort in jeder Bezirkshauptstadt geklärt werden.

Melden Sie sich bei den Themen wie Behindertenpass, Kündigungsschutz, Medizinische oder berufliche Rehabilitation, Umschulungen, Zuschüsse und Förderungen, und vielem mehr.

Beratungstermine, die in der Arbeiterkammer Vöcklabruck stattfinden, können unter der Telefonnummer 0732 656361 vereinbart werden. Telefonische Beratungen unter der gleichen Nummer, Fragen per Mail unter office@ooekobv.at.

Die Beratungen sind kostenlos.

KOBV
OÖ. KOBV – Der Behindertenverband
Sozialministeriumservice

CORONA ALS FINANZIELLE HERAUSFORDERUNG

Die Auswirkungen der Corona-Pandemie stellen viele Haushalte vor wirtschaftliche Probleme. Wenn Sie Sorge haben, auch davon betroffen zu sein, können Sie sich jederzeit an die **staatlich anerkannte Schuldenberatung Oberösterreich** wenden. Wir beraten Sie auch frühzeitig, um Problemsituationen vorzubeugen.

Wir sind oberösterreichweit unter der Telefonnummer 0732/775511 zu erreichen. Die Beratung erfolgt telefonisch oder (falls möglich) persönlich und ist kostenlos. Die Schuldnerberatung Oberösterreich wird finanziert aus Mitteln des Sozialressorts des Landes Oberösterreich.

Wenn sich das Einkommen zum Beispiel wegen der Kurzarbeit oder Arbeitslosigkeit reduziert, kann man schnell den Überblick über die einzelnen Zahlungen verlieren.

Beachten Sie folgende Tipps und sichern Sie Ihre Existenz, indem Sie:

- Diese wichtigen Zahlungen immer zuerst zahlen:
  - Wohnkosten (Miete, Strom, Heizung)
  - Alimente
  - Geldstrafen
- Planen Sie die Kosten für Ihren Lebensunterhalt (Essen, Medikamente, etc.)
- Achten Sie dabei darauf, dass Sie Ihr Gehaltskonto nicht überziehen

Wenn Sie bei einem dieser Punkte Probleme oder Fragen haben, kontaktieren Sie uns!

Verschaffen Sie sich einen Überblick – eine Einnahmen/Ausgabenliste ist eine wichtige Grundlage, um festzustellen, ob sich der Lebensunterhalt finanzieren lässt und alle Verbindlichkeiten erfüllt werden können. Sie können zusätzlich ein Haushaltsbuch führen, so wissen Sie genau, wohin Ihr Geld fließt.

Falls Sie den Überblick über Ihre Verbindlichkeiten verloren haben, machen Sie eine Gläubigerliste, in die Sie eintragen, bei wem und in welcher Höhe Sie Schulden haben. In diesem Fall ist eine Terminvereinbarung bei einer kostenlosen Schuldenberatung dringend anzuraten.

Formulare wie die Einnahmen/Ausgaben- Liste, die Gläubiger-Liste oder das Haushaltsbuch finden Sie auf unserer Website https://www.ooe.schuldnerberatung.at/downloads/.
Wir schicken Ihnen auch gerne die gewünschten Formulare mit der Post.

Schuldnerberatung Oberösterreich
Spittelwiese 3, 4020 Linz | Tel. +43 732 775511
linz@schuldnerberatung.at | www.ooe.schuldnerberatung.at

Weitere Beratungsstellen sind in Wels, Steyr, Vöcklabruck und Ried im Innkreis.

Präventionsstelle **KLARTEXT-Finanzielle Gesundheit**, kostenlose Budgetberatung,
Tel. +43 732 775577 | info@klartext.at | www.klartext.at.

APOTHEKE AM STADTPLATZ
Mag. Robert Marschhofer, Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt
Montag bis Freitag: 8 - 12:00 und 14 - 18 Uhr, Samstag 8 - 12 Uhr
Tel: 07673/2389, Fax: 07673 / 23716
www.apothekeamstadtplatz.at
„BANDAGIST im Haus: Bandagen, Inkontinenzartikel und weitere Gesundheitsprodukte lagernd!"

www.SCHIERL.at

HEIZUNG, SANITÄR
HORIZONTALBOHRUNGEN

SCHWANENSTADT

TELEFON 0 76 73/69 70 · **FAX** DW18 · **EMAIL** OFFICE@SCHIERL.AT

HNO-Facharzt
Oberarzt am Salzkammergutklinikum

WAHLARZT aller Kassen

ÖFFNUNGSZEITEN

DI: 15:00 - 18:00 Uhr
FR: 09:00 - 12:00 Uhr

www.hno-schwanenstadt.at

HNO
ARZTPRAXIS
Dr. Gunar Edlinger

KONTAKT

Rainerpark 1/204.1
4690 Schwanenstadt

Tel.: +43 7673 41244

office@hno-schwanenstadt.at

OÖ FAMILIENBUND
Betreuung | Bildung | Beratung | Begegnung

FREIE PLÄTZE in den LOLA-Gruppen MO+MI+DO

Unsere Loslass-Gruppen werden fortlaufend von September bis Juni geführt. Der Einstieg ist nur bei freien Plätzen möglich.

Hineinwachsen in die Selbständigkeit, soziale Fähigkeiten entwickeln, spielen, experimentieren, singen, lachen ... das alles bietet der Besuch einer Lolagruppe. Die Kleingruppe mit gleichaltrigen Kindern, die Sicherheit durch gleichbleibende Betreuerinnen und der vorbereitete Spielraum tragen dazu bei, dass sich die Kinder wohlfühlen, einlassen können und wertvolle Erfahrungen sammeln.

Leitung: **Nina Biermaier, Cornelia Schöninger-Duda, Gabi Hemetsberger**
Wann: MO, MI und Do von 8:30 –11.00 Uhr ab 21.9.2020
Preis: 3 x 66,-/ 69,- (DO 69,-/ 72,-) pro Tag für das erste Semester

Anmeldung auf unserer Homepage:
ooe.familienbund.at/schwanenstadt

umwelt inform

Eine Information des **Bezirksabfallverbandes Vöcklabruck**

AUSGABE | 2020

Abfall - Mythen

Abfallentsorgung im Bezirk Vöcklabruck

„Fehlwürfe sind wurscht“

Diese Aussage ist FALSCH!
Verschmutzte Fleischverpackungen im Papiersammelbehälter, Keramikhäferl im Glassammelbehälter, Kunststoffverpackungen in der Biotonne – sind nur einige Beispiele, wie oft völlig falsch und gedankenlos entsorgt wird. Die Aussortierung derartiger Fehlwürfe erfolgt teilweise händisch und verursacht erhebliche Kosten.
Tipp: Wie Ihre Abfälle richtig entsorgt werden, um bestmöglich wieder neue Produkte daraus machen zu können, erfahren Sie in der kostenlosen APP für iOS und Android: *Abfall OÖ*

APP: Abfall OÖ

- Abfuhrkalender mit Erinnerungsfunktion
- Abfall – ABC
- ASZ – Info
- u.v.m.

Schwarze Kunststoffverpackungen können nur schwer recycelt werden.

Diese Aussage ist WAHR!
Landen schwarze Kunststoffverpackungen z.B. für Shampoo oder Waschmittel im Gelben Sack, so können sie von den automatischen Sortiermaschinen in den Recyclingbetrieben nur schwer erkannt und daher stofflich nicht richtig zugeordnet werden.

Tipp: im ASZ werden diese Verpackungen bereits stofflich genau getrennt. Generell sollte man beim Einkaufen auf die Recyclingfreundlichkeit der Produkte und der Verpackungen achten!

„Es ist aus “Plastik“, also entsorge ich es im Gelben Sack“

Diese Aussage ist FALSCH!
Im Gelben Sack werden zwar Kunststoffe gesammelt, allerdings NUR die Verpackungen. Neben den Kunststoffverpackungen können auch Metallverpackungen wie Dosen im Gelben Sack entsorgt werden. Spielzeug, Zahnbürsten, Schuhe, Schläuche etc. sind keine Verpackungen und gehören nicht in den Gelben Sack!

Tipp: Der Knick - Trick
Drücken Sie die Luft aus den Kunststoff - Flaschen, um Platz im Gelben Sack zu sparen oder bringen Sie ihre voluminösen Kunststoffverpackungen ins **nächstgelegene ASZ.**

Weiß- und Buntglas wird wieder zusammengeschmissen.

Diese Aussage ist FALSCH!
Bereits eine einzige farbige Glasflasche reicht schon aus, um 500 kg Weißglas grünlich zu färben.

Die Altglascontainer werden zwar in den gleichen LKW entleert, die strikte Trennung zwischen Weiß- und Buntglas bleibt jedoch durch zwei mit Trennwand getrennte Bereiche erhalten.

Durch das Recyceln einer einzigen Glasflasche wird so viel Strom gespart, wie eine Waschmaschine für 10 Minuten, ein Farbfernseher für 20 Minuten oder ein PC für 25 Minuten benötigt.

Alle biologisch abbaubaren Kunststoffsackerl dürfen in die Biotonne.

Diese Aussage ist FALSCH!
Nur (biologisch abbaubare Kunststoff-) Sackerl mit dem Aufdruck **EN13432** dürfen in die Biotonne geworfen werden, da sie für die Kompostierung geeignet sind.
Da im Bezirk Vöcklabruck generell alle Kunststoffsackerl bei der Kompostierung aussortiert werden, empfiehlt es sich **Bioabfallsackerl aus Papier** zu verwenden, oder die Abfälle in Küchenrolle oder Zeitungspapier zu wickeln.

Impressum: Eigentümer und Herausgeber: Bezirksabfallverband Vöcklabruck
Für den Inhalt verantwortlich: Bezirksabfallverband Vöcklabruck, Tel.: 07672 / 28 477; Fax -4, voecklabruck@bav.at
www.umweltprofis.at/voecklabruck

IRISH NIGHT

40 Jahre Medley Folkband

Fr, 26.2.2021, 20:00 Uhr

Stadtsaal Schwanenstadt

Vorverkauf: € 15,-- **Abendkassa: € 18,--**

Karten sind am Stadtamt Schwanenstadt erhältlich

1. GEMEINSAMER WANDERTAG

Schwanenstadt & Rüstorf

26. Oktober 2020

Nationalfeiertag

SCHWANENSTADT

STARTZEIT:
Von 09:00 – 13:30 Uhr
(Eintreffen im Ziel bis spätestens 16 Uhr)

Start und Ziel: Sporthalle

Wanderstrecke:
Sporthalle – Agerbrücke - Gattinger – Mühlwang – Schule Rüstorf – Hütthalers Musterhof – Mitterbergholz – Schlosskapelle Mitterberg – Unter Kaufing (bei Gasthaus Rensch vorbei) – Neudorf - Agerbrücke - Sporthalle

RÜSTORF

STARTZEIT:
Von 09:00 – 11:30 Uhr
(Eintreffen im Ziel bis spätestens 15 Uhr)

Start und Ziel: UNION Sportanlage

Wanderstrecke:
Mühlwang – Schule Rüstorf – Hütthalers Musterhof – Mitterbergholz – Schlosskapelle Mitterberg – Unter Kaufing (bei Gasthaus Rensch vorbei) - Neudorf – Agerbrücke - Gattinger - Mühlwang

Streckenlänge ca. 10km

Entlang der Wanderstrecke werden Erfrischungen angeboten.

Lernen Sie bei diesem Gesundheitsmarsch die Umgebung von Schwanenstadt und Rüstorf kennen – wandern Sie mit!

Auf die Einhaltung der StVO wird hingewiesen. Für Unfälle aller Art wird keine Haftung übernommen.
Für die Abwicklung der Veranstaltung zeichnen verantwortlich: Sport-, Turn- und Jugendbeirat Schwanenstadt; Gemeinde Rüstorf und die Vereine: Pfadfinder, Sportklub, Sportunion Rüstorf
Die aktuellen Corona-Bestimmungen sind im Sinne der Eigenverantwortung einzuhalten.